

今日朝鮮

5
主体 106
(2017)

http://www.naenara.com.kp

千岁兰健神露勋章第一级



纳米比亚共和国总统向伟大领导者金正日同志授予纳米比亚最高勋章——千岁兰健神露勋章第一级。（2002.8）

月刊（总第818）



目　　录



3



7

《今日朝鲜》现以汉语、英语、俄语发行，在《Naenara》网页以汉语、英语、俄语、法语、西班牙语、阿拉伯语刊载。



封面：在柳京泡菜厂

罗柱赫摄



封底：大同江果木综合农场一瞥

李忠烈摄

13461　　ㄱ-78210

编辑：金奇顺
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市西城区西川洞
电邮：Flph@star-co.net.kp





在自力自强的旗帜下

近年来，朝鲜人民在美国及其追随势力前所未闻的军事压力和经济制裁中，以自力自强为动力，取得了惊人的成果。

去年，朝鲜人民发扬自力更生、艰苦奋斗的革命精神，果敢地打退敌对势力毒辣的挑衅，连续创造了奇迹般的成果。

2016年1月1日，朝鲜用一年多时间建设的多功能化的科学技术殿堂竣工了。殿堂的总建筑面积为106600多平方米，分为室内科学技术展览场、露天科学技术展览场和科学家宿舍。这里有广泛丰富的科技资料、多媒体编辑物、模型和可以进行模拟实验的实验室。

朝鲜在新年的第一天竣工科学技术殿堂。这就清楚地显示朝鲜重视和先行科技，促进社会主义强国建设的决心。特别是敬爱的最高领导者金正恩同志亲自参加科学技术殿堂竣工典礼剪彩，更明确显示了朝鲜的意志。



科学技术殿堂

2016年2月，成功发射地球观测卫星“光明星4”号。



如今，每天平均有5万多人来到科学技术殿堂。特别是以科学技术殿堂为中心部署全国普及网，并通过此网新科技资料普及各地，国家的科技综合实力得到快速提高。

2016年1月6日，朝鲜成功进行了第一颗氢弹试验。已多次成功进行核试验的朝鲜又成功进行氢弹试验，显示了核强国的面貌。

对此，拥核国评论说：“朝鲜的核弹和氢弹不是美国或俄罗斯的开发方式，而是以朝鲜方式开发的尖端核弹”“朝鲜是世界第六个拥有氢弹之国”“第一颗氢弹试验的成功，彰显了朝鲜无比强大的军事力量，还给在朝鲜半岛和世界各处专事侵略和战争的美国以最沉重的打击。”

2016年2月7日9点，朝鲜的地球观测卫星“光明星4”号腾空而起。

南朝鲜舆论和专家评论说：“北方是第十个‘自力卫星国’”，自称为宇宙强国的国家也说：“朝鲜成功发射地球观测卫星‘光明星4’号”“朝鲜成为宇宙强国”。

1998年8月，朝鲜在敌对势力毒辣的阻挠活动中，以自己的力量和技术成功发射第一颗人造地球卫星“光明星1”号，此后多次成功发射了人造地球卫星。朝鲜再次把“光明星4”号成功送进轨道，显示了即使敌对势力的挑战仍在持续，朝鲜的宇宙开发工作依然快速发展。

去年3月，在朝鲜造成战争一触即发的超紧张的情况下分分秒秒紧张地过去了。

美国和帝国主义联合势力被朝鲜自卫的核试验和人造地球卫星发射吓得魂飞魄散，进而疯狂进行前所未有的反朝扼杀活动。

这时，金正恩同志宣布建设黎明大街。

近年来，朝鲜建设了仓田大街、未来科学家大街等，但黎明大街是在其规模和水准上不能跟过去建设的大街相比拟的大规模现代化大街。

对此，南朝鲜媒体报道：“北方以大规模



庆祝朝鲜劳动党第七次代表大会的平壤市群众大会暨群众示威游行一瞥（2016.5）

的黎明大街建设回答了国际社会的高压制裁”“北方正面突破制裁，嘲笑联合国决议”，外电也报道，在施加极端制裁和压力的情况下也要果敢前进的行动成为“展现朝鲜气魄的政治契机”，为改善人民生活创造巨变的朝鲜现实只能用“奇迹”这一词来形容。

今年4月，黎明大街显示朝鲜无穷无尽的自强力，以21世纪的节能型大街、绿色大街建成，从而清楚地说明了任何制裁和压力都不能阻挡朝鲜的前进。

去年4月，朝鲜在北部高山地区建设了白头山英雄青年第三号发电站。

过去在砭人肌骨的严寒中，建设白头山英雄青年第一号、第二号发电站的青年突击队队员用不到半年的时间，再次完成了白头山英雄青年第三号发电站建设，彰显了朝鲜青年不屈不挠的精神力和气概。

金正恩同志说，比解决三池渊郡的电力问题更高兴的是青年们按照金正日同志的意愿，成长为时代的英雄、创造的巨人。

去年5月，隆重举行了意义深远的政治大庆典——朝鲜劳动党第七次代表大会。

大会上总结了过去朝鲜劳动党战胜历史的一切挑战，领导朝鲜人民走向胜利的光荣斗争历史，大展了社会主义强国建设宏图。通过七大和庆祝活动，有力地显示了朝鲜劳动党拥戴金正恩同志，领导千万军民走向最后胜利的面貌和朝鲜一心团结的气魄。

2016年6月和8月，朝鲜成功进行了地对地中远程战略弹道导弹“火星-10”试射和战略潜艇导弹“北极星”水下试射。

对此，南朝鲜媒体争先恐后报道：“成功中的成功，胜利中的胜利”“北方掌握最后的核武器”“萨德无用论的复燃”。美国国内叫苦：“北朝鲜核武器的严重威胁，近在眼前”“北朝鲜给美国的安保和经济造成非同一般的

特别威胁”“没有能阻挡北朝鲜核、导弹攻击的反导系统”。

美国不得不承认本土和太平洋作战地区等都处于朝鲜攻击范围的现实，还完全改变了朝美较量的战略构图。

2016年9月，朝鲜成功进行了核弹头爆炸试验。

在朝鲜连续超强硬的对应措施面前，美国参谋长联席会议主席哀叹，如今与北朝鲜的战争跟15年前制定“非常计划”时不同，状态会变得复杂，还会出现“超地区性、多重领域性、多重机能性”的状况。南朝鲜傀儡内部发出了“逼近的威胁”“刹不住的北核威胁”的悲鸣。世界主要媒体报道：“对应美国敌视政策的措施”“最终确认标准化、规格化的核弹头威力”“朝鲜可以随心所欲地生产所需的威力更强大的各种核弹头”。

成功进行了战略潜艇导弹“北极星”水下试射。（2016.8）



去年8月29日-9月2日，朝鲜北部地区因解放后有气象观测以来第一次遭受飑风和暴雨，造成严重灾害。

敌对势力趁机叫嚣朝鲜“危机论”，幸灾乐祸的同时，疯狂地加大了对朝政治军事压迫和经济制裁力度。

金正恩同志说，没有比人民的痛苦更急的紧急事态，没有比解除人民之不幸更重大的革命工作，并把200天战斗的主攻方向转为北部救灾战线，展开重建大作战。

于是仅用2个多月的时间，完成了11900多户住宅建设，新建了数十个大街和村庄。通过重建战斗再次显示了把为人民忘我服务作为党风的朝鲜劳动党和党群浑然一体的朝鲜面貌。

2016年12月，胜利结束200天战斗，隆重举行了第一次全党基层党委委员长大会。

200天战斗期间，工业部门以119%超额完成了总产值目标，数千个工厂企业提前超额完成国民经济年度计划，奠定了执行国家经济发展五年战略的牢固基础。

在加强和发展朝鲜劳动党成为百折不挠、生气勃勃、富有战斗力的党，大力号召千万军民投入攻占社会主义强国建设宏伟目标的总突击战方面，第一次全党基层党委委员长大会成了新的历史转机。

2016年，朝鲜人民创造奇迹依靠自己的力量、技术和资源空前加强了主体力量，这将可靠保证明天的胜利。

李正男

开创万里马时代

今天，朝鲜正在大力进行推进社会主义强国建设的万里马速度创造运动。

敬爱的最高领导者金正恩同志站在万里马速度创造运动的前头。

金日成同志和金正日同志把人民群众的力量作为强大的推动力，领导革命和建设走向了胜利。敬爱的最高领导者金正恩同志继承两位伟大领袖的领导艺术，胸怀大志，要以新的时代速度创造运动彻底贯彻落实朝鲜劳动党第七次代表大会决议，引人自豪地宣布社会主义的完全胜利，于是发动了全体人民投入万里马速度创造运动。

去年1月，他视察平壤金正淑纺织厂深情地嘱咐说，今天，我们党员和劳动者要继承前一代人对“你跨上千里马了吗？”这一提问作出回答，创造奇迹、建立殊勋的斗争精神和斗争风气，对“你跨上万里马了吗？”这一提问作出问心无愧的回答，进行生活和斗争。

2016年朝鲜人民进行的70天战斗、200天战斗是彻底粉碎帝国主义者恶毒的反朝孤立扼杀活动，在社会主义强国建设的所有战线打开了转折性局面的诞生了万里马新时代的宏伟的创造大战。

去年，帝国主义者的反朝制裁和孤立扼杀阴谋活动达到顶点。

面对重重难关，朝鲜不仅坚决不畏缩，而且更加强大了。

针对帝国主义日趋毒辣的核战争威胁，成功进行了第一颗氢弹试验、各种攻击手段的试射、核弹头爆炸试验，积极进行尖端武器装备的研发等工作，多层次地连续出现加强国防力量的惊人事件。成功发射地球观测卫星“光明星4”号，接着新型的同步卫星运载火箭大功率发动机地上点火试验获得成功，从而打开了通往征服宇宙的宽阔道路。

许多工矿企业和合作农场突破最高生产年度水平，人民军站在前头弘扬黄金海的历史，在因意外的自然灾害破坏严重的咸镜北道地区重建战斗中也取得了奇迹般的胜利。

在创造神话般的建设速度的烈火中，白头山英雄青年第三号发电站、医用氧气厂、柳京眼科综合医院、元山军民发电站等拔地而起。

2016年4月，他视察完工的白头山英雄青年第三号发电站，同干部们一一握手说，我们可靠的白头山青年们为迎接朝鲜劳动党第七次代表大会建成了白头山英雄青年第三号发电站，提前四个月完成自己下达的命令，在白头山大地又创造了新的英雄青年神话。

白头山英雄青年第一号、第二号、第三号发电站……

他在一年多一点的时间内四次视察发电站工地，一一指出方向和途径，把在发电站建设中发挥的青年的斗争精神命名为“白头山英雄青年精神”，并把这一精神推崇为象征和代表万里马时代的时代精神。

某天，他视察了平壤金正淑缫丝厂。

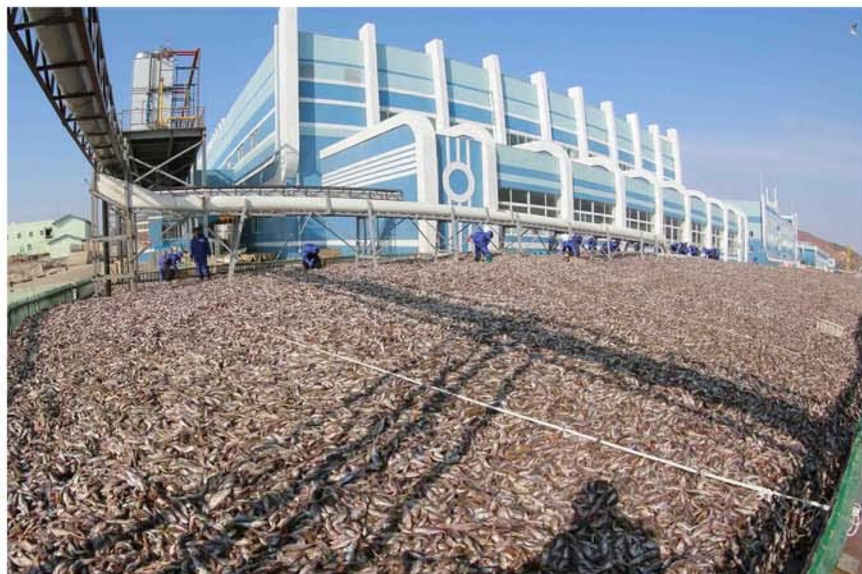
他环视工厂后说，不愧是受到两位伟大领袖的天大的信任和关怀的工厂，工作态度确实不一样，并高度评价说，在最近视察的工厂之中属最优秀的。他表示希望和确信：工厂的干部和工人要向跨上两位伟大领袖扶上马的千里马，与时代赛跑的前一代看齐，抓好我们党扶你们上马的万里马的缰绳，大力奔跑，不仅在千里马时代，而且在万里马时代也要作全国的榜样。

他的这一信任，不仅是平壤金正淑缫丝厂干部和工人，而且在全国干部和工人的心里点起了烈火，掀起了生产大高潮。

他点燃的万里马速度创造运动的烈火，在水产部门也熊熊地燃烧起来。

2016年11月，他视察了朝鲜人民军8·25水产事业所。

他说，该水产事业所谱写了黄金海历史创造的第一页，是同他结下深情的地方。他高兴地握了握捕鱼工满是鱼鳞的手，与他们亲密无





在推进社会主义强国建设的万里马速度创造运动的烈火中，国民经济各部门创造奇迹般的成果。

间地进行谈话。他倾听他们的意见，鼓励他们说，要怀着工作在“丹枫”号渔船故乡的骄傲和自豪感，使党送来的渔船发挥作用，要在捕鱼战斗中打头阵。

他坐在沁出卤水的腌渍槽边，高兴地说，这里的鱼满满的，之所以创造出今天这般的捕捞神话，是因为人民军水产部门干部和捕鱼战士快马加鞭，坚强地荡起誓死贯彻党的政策的桨。

在送给该水产事业所现代化渔船时，他希望五谷丰登、果实累累的秋天也展现在海上，从而把渔船起名为“丹枫”号。他询问要让军人充分吃上鱼类需要多少鱼后说，要大量捕鱼，供给军人，这不是最高司令官的命令而是托付，并再三嘱咐要捕到4000吨鱼就让经理写信给自己报喜。

他对兵士和人民的火热的关爱作为社会主义海鲜之香，盈满全国。

他相信人民无穷尽的精神力量，发动他们创造奇迹，建树丰功伟绩。在他的英明领导下，今天在朝鲜发生一年抵十年、日新月异的

平壤皮包厂



龙岳山制皂厂







伟大奇迹。

进入今年，他视察了新建的平壤皮包厂、在平壤金正淑缫丝厂新建被子生产工序和工人宿舍、柳京泡菜厂等，大力发动全体人民投入继续革新、继续前进，从胜利走向胜利的全民总突击战。

今年2月，他现场指导我们方式新的战略武器系统——地对地中远程战略弹道导弹“北极星－2”试射，说，在最严峻的考验和困难面前接连谱写辉煌的大成功和引人自豪的巨大胜利历史的火箭工业的宝贵斗争史再次证明：无论逆境有多么艰险，但是任何力量都挫折不了我国军队和人民一不做二不休的刚毅的信念和革命意志，任何力量都阻挡不了我们走向光明未来奋勇前进的步伐。

朝鲜人民确信只要跟着敬爱的最高领导者金正恩同志有力的脚步走，祖国光明未来就一定会到来。

安哲浩

在平壤金正淑缫丝厂新建的被子生产工序





培养自强之力

新建的基地

1979年10月的一天，伟大领袖金日成同志视察了南兴青年化工联合企业。

当时，该企业成功进行奥纶厂试运转后，继续进行投入生产的准备工作。

金主席下了车，满面笑容地说，工厂建设得很好，快去看看吧。

视察现场后他坐在纤维车间走廊的普通椅子上，询问企业干部在该厂经营管理方面有哪些问题。

该企业干部回答说，准备进口奥纶厂、高压聚乙烯厂、尿素肥料厂所需的催化剂、自动化仪器和零部件。

金主席说，要慎重考虑，建好工厂后怎能依靠进口呢，如果继续依靠外国的原料和零部件，就不能自力更生。要在自力更生的原则下研究一切问题。

工厂遵循金主席的教导，展开了把原本要进口的催化剂和零部件以本国产品替代的工作。

因此，在短时间内工厂新建了能自行生产许多催化剂和零部件的基地。

评价的问题

1998年，伟大领导者金正日同志视察了某个机械厂。

他进入响起机器轰隆声的现场，看着开动的机器非常满意。

他视察各车间后高度评价，该厂以自力更生生产了许多机器。

受到过分夸奖的该厂干部回顾了，40多年来伟大领导者金正日同志视察工厂指出前进道路所付出的辛苦和心血。

1958年，他来到该厂的凿岩机车间，看着生产出的产品说，要多生产这样的凿岩机送给煤矿和矿山。有了许多凿岩机就能发展采矿业，更圆满地生产保障国家全盘经济发展所需的矿石和煤炭。并下达了以工厂自己的力量和技术生产更多高性能凿岩机的任务。

他看着活塞环等各种汽车零部件说，要相信自己的力量，我们自己能够制造出任何精密机器。

此后，他又视察工厂，看着汽车和拖拉机零部件充满信心地说，相信自己力量的人就能胜利，相信自己的力量，自力更生就能完成任何艰巨的任务。

工厂干部回顾这些事情，下定决心今后要继续高举自力更生的旗帜，进一步实现生产工序的现代化，不断提高生产。

焕然一新的工厂面貌

2013年6月，敬爱的最高领导者金正恩同志视察了平壤基础副食品厂。

这天，他看着该厂自行制造的设备非常高兴，说，我们的科技人员和工人可以用自行制造的设备实现生产工序的现代化，为什么要从外国进口整套设备。在新建生产工序时，不需进口整套设备，要像这个工厂那样进口材料以我们的智慧和技术制造。

他接着视察该厂自行建设的各生产工序说，不要闹进口病，要像他们那样自行制造设备。还一再称赞他们，积极调动科技人员，用我们的智慧和技术进行。

他一一指出，已实现现代化的平壤基础副食品厂不断进行生产的具体任务和途径。

姜惠玉

朝鲜的力量

最近，朝鲜人民在经济建设和改善人民生活方面接连取得了惊人的成就。

去年，朝鲜人民在朝鲜劳动党第七次代表大会前夕，开展了忠诚的70天战斗，工业生产同比增长1.6倍；七大以后，再次开展200天战斗，超额19%完成工业总产值目标；年底，用两个多月的时间在北部灾区建设了11900多套住房。接着，今年4月，完成了大规模的现代化黎明大街建设。今天，平壤皮包厂、柳京泡菜厂等现代化的生产基地雨后春笋般地建立起来。

这一切辉煌的成果决不是在和平环境中取得的。近年来，帝国主义者及其追随势力扼杀朝鲜的冒险的战争挑衅活动和毒辣的“制裁”活动达到顶点，而且去年还遭受了严重的自然灾害。

朝鲜克服种种考验和困难，带来奇迹和胜利的神秘力量是千万军民的一心团结和自强力。

朝鲜人民以一心团结的力量开创社会主义朝鲜胜利前进的历史。朝鲜的一心团结是以朝鲜人民信赖领袖之心为基础的，朝鲜劳动党和朝鲜人民以领袖为中心，从思想意志上、道德情义上团结起来。

去年11月，“고-안-9124”号渔船在温泉郡安石里前海进行捕鱼，因波涛汹涌，在去安全水域的路上触暗礁沉没，所有船员都牺牲了。但船上的伟大领袖金日成同志和伟大领导者金正日同志的肖像却按原样保存下来，没有沾到一滴海水。

朝鲜人民如此的热烈而忘我的信赖之心源于两位领袖一生实施的关爱人民政治与仁德政治，也源于敬爱的最高领导者金正恩同志遵照两位领袖的意旨实施的重视人民、尊重人民、关爱人民的政治。

近年来，朝鲜在最高水平上建设了体现便利优先、审美优先原则的现代化大街、马息岭滑雪场、美林骑马俱乐部和平壤养老院等建筑物。朝鲜人民通过现实，更加深刻地体会到金正恩同志为人民创造最文明、最幸福的生活而实施的关爱人民的政治。

朝鲜的社会主义之所以巩固并威名远扬，是因为领袖把人民看作最神圣的存在，为人民的幸福献出自己的一切，而且人民绝对信赖并坚决拥护领袖。

自力更生、艰苦奋斗是朝鲜人民传统的斗争方式。如今，朝鲜人民依靠自强力坚决维护国家和民族的主权，大力发展国民经济。

去年1月，朝鲜人民针对美国日趋毒辣的核战争挑衅活动，成功进行第一颗氢弹试验，接着，今年2月，成功进行了地对地中远程战略弹道导弹“北极星-2”试射，显示了自立国防工业的威力。

朝鲜人民还依靠自己的力量和技术制造及成功发射人造地球卫星，而且，依靠自己的科技力量建设丙烯酸系树脂涂料等尖端生产工序。

近年来，朝鲜科学技术的迅猛发展将迅速增强自强力。朝鲜提出了不久的将来建设科技强国的宏伟目标，改善提高国家科技力量的环境和条件：以科学技术普及中心基地——科学技术殿堂为中心部署全国的普及网，确立人人边工作边学习的远程教育系统，实施普遍的12年制免费义务教育制，等等。特别是，积极展开实现原料、燃料和设备的国产化的科研工作和群众性技术革新运动，进一步提高了经济的自立性和主体性。

最近，朝鲜在敌对势力阻挡生存之路的野蛮的“超强度制裁”之中，经济得到了很大的发展。它清楚地显示了朝鲜自立经济的物质技术基础十分雄厚。

随着促进科技强国建设，朝鲜的力量也进一步得到加强，而且用这种力量狠狠地粉碎敌对势力一切挑战，是不容置疑的。

金元植





泡 菜 风 景



통김치
총각김치
150g
매운맛
류경김치공장
김치
시원하고 평한 맛
500g
백김치
시원하고 평한 맛!
123.5kJ/100g
500g

如今，泡菜被公认为人必须摄取的世界五大保健食品之一，因而大受欢迎。

自古以来一到晚秋朝鲜家家户户都做大量的泡菜，景象非常壮观。

如今在朝鲜有了一年四季都能展现此景象的地方。那就是以工业方法大量生产泡菜的柳京泡菜厂。

柳京泡菜厂的总建筑面积为16130多平方米，由地下1层和地上2层组成，具备泡菜、泡萝卜块儿、酱菜等生产工序。

该厂建立联合生产系统，高水平上实现生产组织、经营活动、品质管理的信息化、科学化，生产现场实现无菌化、无尘化和所有生产工序的自动化、流水线化。

白菜和萝卜从地下楼层通过电梯和垂直传送带运送后，被自动供应机送入切割、腌菜、清洗工序，然后经过放调料、发酵、成熟和包装等工序后泡菜腌渍完成。

除了拌调料工序以外，每道工序都实现机器人化，完全不需要手工劳动。

该厂除了整棵大白菜泡菜、泡萝卜块儿以外，还按人们的要求和季节生产切丁泡菜、小萝卜泡菜、儿童营养泡菜、白泡菜、黄瓜泡菜、豆芽泡菜、洋白菜泡菜。此外，还生产酱萝卜、酱黄瓜、酱卷心菜、酱楤木芽儿、酱青辣椒、酱大蒜、酱桔梗、酱洋棒白蘑菇、酱香菇、酱糙皮侧耳等酱菜和生拌明太鱼片、生拌鳕鱼片、生拌雷鱼片、生拌鱿鱼片、生拌比目鱼片等各种生拌鱼片。

该厂为了切实保证产品质量和卫生安全，在工厂实验分析室配备泡菜综合分析器等现代化分析设备，保证产品质量。

该厂除了综合控制室、实验分析室以外，还设有科技普及室、技术见习室等，为生产既适合人的口味，营养又丰富的泡菜而尽一切努力。

该厂每年生产数千吨泡菜、酱菜和蘑菇加工品，产品包装精美，味道独特，日益受到人们的欢迎。

金恩情



腌菜工序



成熟室



实验分析室



综合控制室

成功的钥匙

大安重型机械联合企业是专门生产国民经济各部门所需的发电设备和项目设备。

第一发电设备加工车间是企业的重要单位。

不久前，本刊记者采访该车间，听到了这样的故事。

……

当时，正在进行白头山英雄青年发电站建设。

企业跟平时一样，为了生产保障所需的发电设备周密进行准备工作。

第一发电设备加工车间接受了在短时间内加工设备零部件的任务。在高昂的生产热潮之中，制造出了许多大大小小的零部件完成品。

有一天，为解决毛坯问题，召开了现场紧急会议。

其中，转子毛坯是个难题。

如果从别的企业运来毛坯后，再进行加工和装配，就需要很长时间。

大家的意见是自行制造这个毛坯。

并不是条件好才能取得成果，越是困难越要坚定能自行解决问题的信心，这样就没有冲不破的难关。

这是一条生路。因为先是想弄到那么大的毛坯也不简单，即使弄到了也没人做过割断这种毛坯的事情。但大家都提出了购进材料的方案，车工也争先恐后地要求自己负责加工。

由6米仿形立式车床车工金京英等多名机车工组织了加工组。

该企业老技工京英的父亲金熙也参加了这一组。

加工组为找出合理加工方法不分昼夜地进行攻关。企业的技术人员也积极帮助了他们。

在科技普及室技工没日没夜地学习现代科技。有时，激烈的争论持续到深夜。

在此期间，许多技工提出新奇的加工方法，并积极应用于实践。

终于，外径有3米以上的转子毛坯开始露出了自己的真面目。

他们取得用一周的时间加工2台的惊人成绩。

他们打开发电设备加工的突破口，受到了整个企业的祝贺。

此后，他们仅用几天的时间加工完成了需要几个月才能完成的转子制动块、机架等，送到白头山英雄青年发电站建设工地。

此外，该车间还加工完成并给渔郎川发电站、礼城江青年发电站、兴洲青年发电站、元山军民发电站等国家各地发电站建设工地送去了所需的许多发电设备。

车间主任金成进说："依靠经验进行生产已成为过去。我们实际体验了科技是生产增长的推动力，是社会主义强国建设的捷径。科学技术就是成功的钥匙。"

李忠浩



合格的标准

如今，元山皮鞋厂生产的“鹰峰山”牌皮鞋很受欢迎。

不久前，我们采访了该厂。

迎接我们的经理张胜浩把我们引向图案室。在那里正在进行皮鞋样式图案评议会和产品品评会。

张经理听到我们说皮鞋的样式各异又美观、颜色也漂亮的话，讲了这样的故事。

……

几年前，工厂生产的皮鞋因有样式、颜色、重量等问题，很不受欢迎。

因此，张经理心情很沉重。

有句话说，千里之行始于足下。这说明生产成果重在开头。

事实上，当时决定皮鞋样式、颜色、重量的问题被公认为是技术准备室或图案室分内的事情。生产者也满足于照样生产皮鞋。为了生产新型皮鞋，最先就要打破这个习惯。

工厂干部经过认真的讨论，决定进行全厂皮鞋样式图案评议会和产品品评会。

接到创作图案的任务后，干部和职工苦心研究，亲手制作图案。

他们的创作品虽有些不足的地方，但创意新颖，每双鞋都有各自的特点。

但审议非常严格，要看是否适合人民的喜好和美感，是否符合体质和年龄心理特点等。

这样一来，大家的关心转向人民要求什么颜色，又喜欢什么样式皮鞋的问题。

这一工作进入正规化后，经过互相讨论、互相学习的过程，职工的技术技能水平得到极大提高，又实现了图案的科学化。

职工的热情得到进一步提高，要求也更加严格。

他们为了让按照自己的图案制作的产品成为人们最喜欢的皮鞋，竭尽了一切努力。



因此，去年创作了250多种图案，其中100多种投入生产，取得惊人的成果。

在此过程中，制鞋流水线安装红外线灯，既节电又把粘合强度提高了1.5倍，鞋帮车间还采用了激光裁剪机。

他们还研制新的测脚装置，实现了皮鞋订制服务。

在这样的努力下，该厂生产的皮鞋在去年举行的第27届全国人民消费品展览会上获得很高评价，并在轻工业省制鞋工业管理局的名牌产品、名优商品展览会上受到好评。

……

经理张胜浩说：“只有人民喜爱的产品，我们才盖上心里的‘合格印章’。”

李忠浩

支援中国东北解放战争（3）

起到“国家性后方”的作用

1946年初，国民党反动派在美国的大力支持和庇护下，调动大批兵力和现代化武器装备，企图一举吞下中国东北大地。

国民党军很快占领了锦州、沈阳、长春、梅河口、吉林、蛟河等大片土地，隔断了东、南满和南、北满的联系，共产党的军队不得不先后放弃了丹东、通化等地。

处境十分困难，在南满的伤病员和家属以及后勤人员无处撤离。

从1946年国民党军占领了中长铁路沈阳至长春的主要干线后，东北的粮食、煤炭，大连的食盐、布匹和其他工业品包括医药、医疗器械以及工业原料都无法运输，供应陷于困境，给后勤带来了严重困难。

在东北交通要道被阻隔的极其困难的情况下，迅速解决交通问题，是燃眉之急。

这时，金日成同志采取措施提供朝鲜北部这个沟通中国东北南满、北满、关内的走廊。

金日成同志考虑到当时“苏美共同委员会”驻在朝鲜，并有“雅尔塔”协定的约束，让朝方和中方人员采取隐蔽与公开相结合的形式，对内称“东北局驻朝鲜办事处”、对外称“平壤利民公司”。它是负责办理中国东北解放战争所需各种物资运输、人员往来、物资交流的常设机关。

办事处从1946年7月正式建立，1949年2月结束自己的工作。

办事处在两年半多的时间里，主要做了五个方面的工作。

第一、进行伤病员的安置和战略物资的转移工作。

例如，在国民党军进攻南满，共产党的军队主动放弃丹东、通化时，1.8万多伤病员、家属和后勤人员撤到了朝鲜境内；有85%以上的战略物资转移到了鸭绿江以东朝鲜境内。

第二、执行物资的转运和过境人员的输送任务。为了完成这个任务，他们在朝鲜利用的水陆交通线路主要有四条：一条是从东北的丹东经新义州、南阳到东北的陆上交通线。一条是从中国的通化经集安、满浦到东北图们的陆上交通线。这两条陆上交通线起到了连结朝鲜北部和中国东北南满与北满的作用。

整个东北解放战争期间，利用这两条陆上交通线，转运很多战略物资和输送过境人员。

另外二条是海上运输线，分别为中国大连到朝鲜南浦、大连到当时的罗津。南浦港和罗津港都是不冻港，港口码头与铁路相连，装卸十分方便。

为了有效地利用上述水陆交通运输条件，北朝鲜临时人民委员会与中方于1946年9月签订了物资联运协定。

第三、按照中国方面的要求，采购作战物资。

例如朱理治直接向金日成同志请求12个车皮物资、刘亚楼提出24个车皮物资、朱瑞要求110个车皮物资等等。

第四、建立和发展朝中两党、两国人民的友好合作关系。

双方经过充分协商，对于鸭绿江共同航行、中国使用我国水丰电站电力以及两国通邮通电等合作互助问题签订了20多个协定。双方根据贸易协定，每年进行一次物资的价钱处理工作。

朝鲜供给中国的物资有粮食、盐、无烟煤、水产品、日用产品、医药品、布、鞋和军需物资等。

1946年春，金日成同志接见了受毛泽东主席委托前来平壤的陈云。当时陈云是中共中央组织部长。

金日成同志感怀深切地回忆说，那时，他向我提出送给他们武器的问题，此后，我把我国解放时从日本鬼子手里缴获的全部武器送给了中国同志。

他以毛泽东主席的名义所提的问题中，最重要的是解决武器的问题。

武器，朝鲜也很紧张。但金日成同志慎重地听取陈云的请求后，答应按他的要求帮他的忙。

陈云回去后，金日成同志对有关部门的干部说，现在，中国革命正经受严峻考验，我们作为国际主义战士不能隔岸观火。所以，我决心给中国以无偿援助。他了解了从日本侵略者缴获的武器和弹药保管情况后说，要给中国能够武装10万人的武器装备。

金日成同志在送去10万多支枪的时候，还送了火炮。

此后1946年8月和1947年6月，金日成同志又把很多火炮和武器送给中国东北民主联军。不仅如此，他还采取措施组织炮兵团和工兵部队派往中国东北战场。这些部队一直在东北解放战争的激烈战场上打开胜利的突破口。

金日成同志还送去了大量的炸药。

东北解放战争和解放全中国的战争期间，在浴血的激战场上显示其威力的“黄色炸药”，也是朝鲜送去的。

周恩来总理访问朝鲜的时候，亲自访问生产炸药的工厂。他向这里的工人深表谢意说，你们积极支援了中国人民的解放斗争。

后来，金日成同志采取措施，就在周恩来总理发表讲话的地方，建立了他的铜像。

在东北解放战争时期，暂时发生过关内和东北、南满和北满之间的通路被蒋介石国民党军割断的情况。

1946年秋天，辽东军区萧华指挥的部队，发起了攻占鞍山和海城的进攻。这样一来，驻在那里的蒋介石国民党军184师发动起义，要向共产党军队投降。

蒋介石一接到184师师长潘朔端叛变的消息，即刻给杜聿明打电话下了命令：若有叛乱的部队，就要无情地彻底消灭之。

杜聿明的东北军从地面和空中发起猛攻，迫使184师撤退到鸭绿江边。

184师被夹在后面穷追猛打的杜聿明部队和眼前鸭绿江水之间，陷入再也无法动弹的进退两难之境。

金日成同志说：“周保中接二连三地派代表来要求我们想办法。王一知也作为一个代表来过罗南。我们帮助这支投诚的部队经过我国领土撤到东满去了。”

彷徨于生死岔路口上的起义部队官兵进入朝鲜境内，都流着眼泪说，终于活过来了，死了也不能忘记金日成同志的大恩。

等离子研究员的自豪



2014年的一天，金策工业综合大学纳米物理工程学研究所所长白云英的桌上放有一台小型等离子切割机。

这是等离子研究室研究员吴英男在国外出差时带来的切割机，但没能顶住微小的电压变化，主元件就出了故障。

白所长回忆说："当时我们深知设备进口对国家全盘经济发展的影响。因此没有别的路，我们科学工作者必须选择自行开发的道路。"

其实该室的研究工作并不是白手起家的。他们已有制造等离子切割机的经验。

以前的切割机不仅重、体积大，耗电也多。研究员们想到了一起，那就是要开发全新的切割机。

开发工作有很多困难和障碍。因为这是几个发达国家的垄断品，没有设计图及文献资料，还有需要解决的技术条件和材料问题也不少。

他们在这种情况下，不断进行了研究室模拟实验和现场应用实验。

屡屡碰壁，但他们把这一过程看作扩大科学眼界，解决科技难题的好机会。

一个月、两个月……在研究人员刻苦努力下，控制电路、驱动电路、各种保护电路都按照我国的具体实情，以独特方式加以完成。

但最大难题是在脉宽调制（PWM）中新设计完成合理的比例积分调节器（PI调节器）。

以前他们制造过的切割机没有这一部分，因此，设计伊始进展很慢。

开发工作停滞不前，有的人怀疑会不会成功，有的人'忠告'说，是不是浪费时间。

每当这时，他们的回答只有一个：以我们的方式创意，用我们的双手创造，这是我们研究员责无旁贷的义务和坚定的信条。

因为有了这一信念，有的研究员在等离子发生器冷却上采用了空气冷却方法，而不是从前的水冷却方法。还有的研究员在输入电压变动大的情况下保障了等离子电弧的稳定性。

主开发者吴英男也在PI调节器设计研究中凿开突破口，终于找到了总设计的捷径。

正式进行研究工作已有2年的2016年，他们百分之百地用自己的力量、技术和智慧完成了便携式逆变换等离子切割机。

这样，造船基地和机械厂等国家的工厂企业可以使用简便、精密、大幅度节省劳力和电力的高效切割机。

最近，国际EI（Engineering Index）级杂志发表了他们开发切割机的内容，还向SCI（Science Citation Index）级杂志投稿，经编辑部审议，并通过了几个回合的专家审议。

白所长说："如今，我们非常自豪。这不仅是因为我们开发的切割机在工程学及科学理论上，在实践上获得世界科学界的认可。还因为作为研究员又为国家增添了宝贵财富。"

金光明

更高的目标

2016年7月的一天，有两个人冒酷暑，顶烈日，用手帕不断擦拭汗水，巡视长势茂密的桑田。

他们是蚕业丝绸工业局技术准备所蚕业室主任金海顺和研究员孙光。

他们为了了解“桑丰”肥料采用情况，来到了平安南道安州市安州蚕茧生产事业所。

他们巡视桑田露出了满意的笑容。

他们从两年前开始进行“桑丰”肥料研究。

当时，蚕茧生产事业所都在使用以家畜毛蛋白质生产的氨基酸微量元素复合肥料。但这种肥料由于蛋白质含量不高，不能充分保障蚕发育所需的蛋白质。



他们为了解决这一问题开始了研究工作。

他们着重进行蚕排泄物的研究。

蚕从桑叶吸收果胶（溶解物质），但由于不能完全消化，不少果胶被排泄出来。

他们对排泄物进行了多次实验，成功提取了调节农作物生长的有机物质、氮、磷和钾等微量元素、用于植物成长催速剂的物质、加快生育的物质、防止病毒的抗生剂。还证明在这里加上各种添加剂就能克服氨基酸微量元素复合肥料的缺点。

各养蚕基地试用的效果非常理想。

室主任金海顺说：“我们把这种肥料直接施在桑叶上，效果非常理想。蚕茧生产者都说，因桑叶大，营养丰富，蚕茧产量明显提高。

“如今，这种肥料需求量日益增加。”

海顺等研究员不满足于此。

蚕生长特别需要蛋白质，他们鉴于这个条件，决心研究“蛋白营养剂”饲料。

他们经几个月的研发，利用缫丝或纺丝过程中产生的纤维废渣成功制造出了“蛋白营养剂”，它跟以前用过的豆奶或山羊奶等其他蛋白饲料添加剂不同。

南浦市港口蚕茧生产事业所经理张仁寿说：“我们也在使用蚕业丝绸工业局技术准备所蚕业室研究员研发的‘蛋白营养剂’，把这种营养剂喷洒在蚕饲料里，就能给蚕充分补充蛋白，加快成长，降低发病率。”



他接着还说，今后将在蚕茧生产中取得更大成就。

今天，该蚕业室研究员们为了研究出更高水准的肥料继续努力着。

沈哲英



大学生发明家班

大学生要消化许多科目的课堂所学内容，做完当天的作业，一天时间也不够用，但全班同学都获得了发明证书。

我们的脚步不自觉地走向金日成综合大学生命科学系生命科学科5年级3班。

他们到底是怎么样的学生呢？

我应该站在首位……

郑光进是退伍军人。

他性格直爽，爱跟同学们打成一片，谁都喜欢他。不管什么事，他总是冲在最前面才觉得舒心。因此，发明顺序也在班里第一。

他研究的是叶绿素提取方法。

他从接受叶绿素知识后开始着迷于天然色素。

当时，已有在裙带菜和海带等海藻类里提取色素的方法。

他决心打破利用酵素的老方法。因为形成蛋白质的要素太多，蛋白质分解需要大量酵素，甚至还要依靠进口。在这里他采用了热处理方法而不用酵素。

他的这一方法可以在药品和食品里注入有助于健康的天然色素，引起了审查人员的关注。

他总是这样自问自答：做为退伍军人自己应当走在提高人民饮食生活的前面。





虽是老小

李贤雅是班级的老小。

她是地方来的独生女，很娇气，独占着父母的关爱。因此，父母送她上大学时也想着她何时才能懂事。

但这是无谓的担心。在今年的发明展览会上她发明的“猪及家禽饲料添加剂里采用孢子乳酸菌”获得第一名。

贤雅非常高兴，在给住在黄海北道沙里院市的父母的信中写到：“父亲、母亲！我在大学学到只有懂得时间宝贵的人才能攻占科学堡垒的道理。在科学探索之路上成功的钥匙在于激昂的热情和坚持不懈的努力。我虽是班里的老小，但要在科学探索之路上成为老大。”

想当时

车光成是爱思索的学生。因此，他有很多回忆。

他在大一放假时，有机会到中学同窗家去玩。

当天晚餐时，在某食品厂工作的同窗的父亲这样问道：蛋白酶活性低的原因是什么，提高分解酶活性的方法有哪些。

他作为生命科学系的学生对这个问题不会回答。

他反省自己满足于在大学学到的内容，差点儿虚度了放假时间。

知识就是力量，只有掌握知识才能应用于实践。

从此他手不释卷。大家都对他孜孜不倦的勤奋思考和实践表示佩服。

在庆祝他以氮离子注入方法培养出蛋白酶生长菌的聚会上他说：“一想到当年那件事就羞愧难当。但那是激励我攻占生命科学世界高峰的动力。”

反过来想

金哲进，总以意想不到的独特方法吸引同学视线。

别的同学研究蛋白酶活化剂时，他却研究抑制剂。

人的脸被阳光晒黑是因为生成黑色素。抑制生成黑色素酵素的美白剂已经研究出来了，那么抑制癌症患者癌细胞酵素的药剂是……

虽想到这里，但对癌症活性部位的预测成为首要问题。所以，他发明了“蛋白质活性部位预测体系”。

他的发明跟过去的手工业方法不同，其预测范围广、速度快。同学们都称赞他说，“百事通”就是不一样。他对同学们的称赞幽默地回答：“知道了捷径能走得轻松，为什么手忙脚乱地绕着走呢。我只是想指出捷径罢了。”

*　　　*　　　*

去年在迎接金日成综合大学成立70周年之际举行了全国大学生发明展览会。为了展览，他们在6个月的时间内取得了这些成果。

2016年9月，他们获得了发明家班的荣誉。

李忠浩

发明家班级学生集思广益，刻苦钻研。





平城孤儿中学















平城孤儿中学位于平安南道平城市，开工不到一年的去年11月举行了竣工典礼。

该校占地面积为4.9万平方米，总建筑面积为1.4万平方米，有教学楼、宿舍、露天足球场与室内体育馆。

学生上各三年制的初级班与高级班，学习一般基础知识，而且尽情施展才能。

所有教室都实现了多功能化、信息化；在十多个实验室、实习室里各种实验实习设备一应俱全。

按年级在自然科学室进行生物、物理和化学实验，学习一般基础知识；在工业基础实习室学习跟煤炭、化学、水泥工业有关的知识。

信息技术学习室和汽车实习室是学生最喜欢的地方。

信息技术学习室辅导教师说，最近学生大大提高了事务处理能力和自行编辑多媒体的能力。

在汽车实验室有多台电脑汽车模拟实习器材，这里总是很热闹。高级班3年级1班学生金圣日说，很喜欢汽车模拟实习，今后要努力学习以便掌握很高的汽车驾驶能力。

学生还在音乐及舞蹈普及室尽情学习艺术。音乐教师说，该校艺术小组员的水平在全道相当高。

通过画在走廊墙壁的自然常识与数学公式，学生掌握很多知识。

此外，寝室、食堂、美发室、治疗室都建得很漂亮，很符合学生的心理。

校长金春英说，朝鲜劳动党希望没父母的孩子们开朗地茁壮成长。遵照党的政策，为了把所有学生都培养成为未来的栋梁，竭尽全力。

沈贤进

远程教育更接近现实



金策工业综合大学远程教育大学
校长金一南

不久前，本刊记者采访了金策工业综合大学远程教育大学校长金一南。

记者：大学是从2010年开始进行远程教育的吧。

校长：是的。我们大学的远程教育历史虽不长，但这期间在远程教育内容和方法上取得了飞跃发展。特别是远程教育克服了各种难题，向现实更接近了一步。

记者：请您谈谈具体内容。

校长：过去，远程教育以非实时讲授为主。也就是学生看讲课录像。但如今实时讲授比非实时讲授占更多比例。

这是为了满足学生想通过跟老师的直接对话，解决疑难的要求。但实时讲授也有局限性。

那就是错过某画面瞬间就不能再看。

例如：频繁地出现学生还没看完白板上的内容，但由于讲授教师继续说明，画面转换成投影器或实物展示台，降低学生认识率。

我们决定大胆地摆脱学生追随教师讲授进程的这种方法，转换成学生为主的实时讲授。为此，以我们的方式新开发了同时发送告知讲授全过程的图像和讲授所需的部分图像的软件。

学生可以一边听着教师的说明，一边看自己所需的图像。因此，学生异口同声地说，跟坐在大学教室授课一样。

记者：教育内容也肯定有了巨大进展。

校长：是的。我们让学生自己选择学习内容。通俗地说让学生选修自己所需的科目。

过去，在基础副食品厂工作的工人或在体育器械器材厂工作的工人都受到以相似科目构成的教育。

这样的教育不能满足学生想早日成为有关单位科技人才的高昂的学习热情。

我们把远程教育大学的教学计划新编为，学生可以按照自己生产活动特点选修科目。

这使学生根据不同职业和现场条件差异，优先学习迫切需要的知识，早日成为相关单位的科技人才。

通过大学优秀教学工作者的具体审议，解决出现的问题：学生是否正确选修科目，也就是学完选修科后知识和能力结构能否正确形成，能否圆满具备专家资质等。

这样远程教育不仅在地理上，而且在内容上都成为名副其实地接近生产现场的教育。

记者：我想如今远程教育也跟日常生活紧密结合在一起。

校长：是的。如今，许多人为了提高自己的知识水准而努力。我们与其同步，建立了利用日常生活常用的智能手机或平板电脑接受远程教育的体系。

我们把它称为分散式执教过程、集中式教学管理体系。许多人加入了这个体系。远程教育不断接近现实扩展自己的领域。

传统医学名医姜明一

平壤市高丽医院有位医生30余年从事高丽治疗。他就是科长姜明一。

他是个名医。他能从患者外观正确诊断出某部位的疾病，并以此给病人开处方，进行治疗。

但他与我们相见，回忆过去的故事非常朴素。

……

他的故乡是江原道金化郡，从小时候开始就喜欢跟着奶奶上山采野菜。奶奶不仅教了他对野菜的知识，还教了他其中用于药材的菜。

奶奶利用采来的草药给乡亲治病。

明一看着奶奶受到乡亲的尊敬，自己也感到自豪开始帮奶奶给乡亲们治病，还想象了成为医生的自己面貌。



科长姜明一

因此，他在报考大学时，欣然选择了元山医科大学（当时名）。

大学时期，他更加勤奋地对朝鲜各种药材效能和利用方法进行了深入系统的研究。

上世纪90年代，他新制的大黄便秘丸，获得国家发明权，在国内外大受欢迎。这都是基于他丰富的知识。

当时是他被安排到平壤市高丽医院进行工作的初期。他在临床实践过程中感到高丽药的服用时间太长，起效时间也都不一样。他决定先从患者人数多的便秘治疗开始探索提高高丽药效的方法。虽是困难重重，但他改变了高丽药材的配合比率和制作方式，终于成功制造了在3-4天内能治好便秘的特效高丽药。

他并不满足于第一个成果，抱着不知疲倦的研究之心和热情，更加努力了。

在此过程中，他发明了数十种新的治疗方法。其中有治疗消化系统疾病的高丽药和保健食品的合理配法、慢性肝脏疾病的体质性发病状态和治疗方法、依据不同体质的针灸疗法等。

他在治疗中坚持的原则是正确分析患者体质，在此基础上制定适合的治疗方法。

他的治疗方法是虽为相同的病状，但按照每个人的体质，适当配合高丽药和西药进行治疗。由于这种既独特又科学的治疗方法，许多因慢性胃炎、胃溃疡等因各种疾病饱受折磨的患者恢复了健康。

最近，他研究发明了根据气候变化治病的新治疗方法，并应用于临床实践。

他发现虽按照体质进行治疗，但有的人病情并没有好转反而恶化。还有对相同体质患者使用同种药物，但在春季和秋季效果也不一样。

他关注这些问题，从医学开始向气象学、天文学领域进军逐渐扩大了传统医学研究的范围。

他经过长时间的研究，终于证明人体和季节及气候在很多方面有着关联。

他以此为基础，开发了根据季节和气候变化科学预告诊断的软件，还建立了利用该软件能预防疾病，又能提高消化系统、循环系统、呼吸系统等各种疾病治疗效果的新高丽治疗方法。

……

我们对姜科长说，长期以来，您确实做了很多事情。他回答说：“我看着患者痊愈找回人生乐趣的样子，就忘记了时间的流逝。这些日子里，我明白了高丽疗法才是出神入化的优秀治疗方法。今天，回忆过去，我格外感到还有很多事情要做。”

金哲雄

一篇文章的故事

不久前，本刊记者采访柳京眼科综合医院，看到了国家检查委员会职工金恩心所写的一篇文章。

文章如下:

“去年，我响应朝鲜劳动党要在咸镜北道救灾战斗中获得奇迹般胜利的战斗号召，到茂山郡去工作时，不知什么原因失明了。

“持续好几天的头痛和严重的眼痛，最后失明，真是突如其来的意外。

“几天后，敬爱的最高领导者金正恩同志视察新建的柳京眼科综合医院。同志们得知这个消息比我更高兴。

“这样，我成了柳京眼科综合医院开院后的第一个住院患者。

“我在条件很好的医院每天过着‘休养’般的住院生活，对为治好我的眼睛竭尽全力的医护人员，心里感到热乎乎的。

“我觉得这家医院好像是为自己而建的。

“我一天好几次用先进设备进行的诊察，不知用了多少昂贵的药品。

“我在绿内障科住院，医院干部每天都来了解我的恢复情况，采取进一步治疗措施。科主任韩英新和责任医生李成国夜以继日地为我治疗。

“护士说，为治好我的眼睛，已召开了几十次工作会。

“我虽然看不见，但医生的温暖之手，让我感受到了我们党的气息。

“我的病历表厚得像一部小说。

“有一次，我对科主任说，不要为我太操劳。

“但她说，在党的怀抱里我们都是一家人，把自己当姐姐，有什么要求尽管说，别胡思乱想，专心接受治疗。

“我禁不住流下了眼泪。

“一个星期后，当我的右眼恢复视力时，医院干部和绿内障科的医护人员比我还高兴。

“医院的干部号召医护人员再次集中力量，治好我的左眼，我看着他们感受到了比亲骨肉还亲的情义。

“在医生的献身努力下，10天后我的左眼恢复视力，重新看到祖国的蓝天和大地。

“住院期间，为我操心的医院干部和医生、检查委员会的干部和职工、邻居的辛苦我不再一一说了。

“我通过电视再次看到了跟两位领袖一样的敬爱的最高领导者金正恩同志为了人民的幸福不断进行视察指导的尊贵的太阳般的面容……

“还看到了为我竭尽全力的医生……

“我想高喊，我人生永恒的太阳敬爱的最高领导者金正恩元帅真感谢您！朝鲜劳动党万岁！……”

沈哲英

绿内障科医疗工作人员治好金恩心的眼睛。



汗水与爱国歌

参加国际比赛的选手登上领奖台仰望着飘扬的国旗，唱起庄严的爱国歌，流下热泪。人们看着为国增光添彩的他们，称他们为祖国的好儿女。

这其中就有女举重选手金国香。

养分

有一次，为了参加国际比赛离开祖国的国香一直看着一封起了毛的信。

“祖国在看着你，获取金牌，以使我们的爱国歌响彻全世界。……”

这是几年前她亲爱的母亲写给女儿的最后一封信。

国香出生在黄海南道长渊郡，受到两个举重选手姨妈的影响，从小就喜欢举重。那时候，母亲和姨妈爱唱的歌是爱国歌。她唱着这首歌熟练了举重技术。

在道内青少年体校举重比赛中取得冠军时，她异常高兴。她在兴奋之中跟同学玩，时间不知不觉地过去。这时，母亲对她说取得一次冠军就骄傲自满，那就不能成功，要怀着争取优胜为祖国增添光彩的觉悟练习举重，然后把她带到训练场。训练的日子就这样过去了。来到平壤的中央体育队后，她的才能得以充分施展。

当时，国香所看到的平壤的市容很美。她仿佛看到了祖国美丽的三千里江山。

在开始训练的第一天教练讲的故事、冠军获得者说的话，都让她重新想到母亲和姨妈爱唱的爱国歌的意义。

她更加坚定了在国际比赛中取得金牌成为举重强者的决心，汗流浃背地刻苦训练。

这样成长的国香首次参加第一届世界青少年举重锦标赛取得了三枚金牌。

登上领奖台的国香、迎风飘扬的国旗和回荡在体育场的爱国歌……

由于有了珍惜和培养少女的梦想，并积极鼓励的祖国，国香才成为举世闻名的举重选手。

汗水

国香在提出更高的目标训练再训练的日子里



2016年朝鲜民主主义人民共和国十大最佳运动员金国香

切身体会到唱爱国歌容易，为它争光多么难。

金明浩教练说：“国香选手训练中流下的汗水重量可能等于她要在国际比赛中奏响爱国歌的重量。”

有一次，国香因训练强度高而精疲力竭，倒在地上。当时在她耳边听到的不是金明浩教练要加油重新站起来的声音，而是从教练拿着的录音机放出来回荡在训练场的爱国歌。

那就是她同母亲和姨妈一起唱过的歌、在领奖台上细细吟味着其旋律，流着眼泪跟着唱的爱国歌。

国香奋然起身，振作新的力量和勇气，举起举重哑铃，一一通过了训练的困难关口。

国香用心唱着这首歌，练就了智慧和勇气，多次参加国际比赛取得金牌，流着喜悦的眼泪唱了爱国歌。她在2016年4月成为功勋运动员。此后，她参加2016年亚洲举重锦标赛，在女子举重75公斤以上级比赛中以挺举冠军、抓举亚军的成绩取得了综合冠军，获得了两枚金牌和一枚银牌。

一个外国举重专家称赞说在金国香选手的面貌中看到了朝鲜的气魄。

2016年，国家把她推崇为朝鲜民主主义人民共和国十大最佳运动员。

今天，国香怀着要为祖国争光的心愿，继续刻苦训练着。

金贤珠

与网球结缘



庆兴指导局在去年进行的中央一级机关运动会网球比赛获得冠军。

该指导局因以科学的经营战略、企业战略安排经济工作，为提高人民物质文化生活水平积极做出贡献，而闻名全国。他们怎么能在体育工作中取得这样的成绩呢。

人们很想知道其秘诀所在。

特殊的讨论会

5年前的一天晚上，局里的干部接到要进行紧急讨论会的消息走向局长办公室。

他们以为是跟工作总结有关的会议，但走进办公室大吃一惊。因为桌子上放有各种颜色的运动服、网球拍和网球。

科长金光日回忆说："此会议成为无言地告知我们全局工作计划的契机。"

过去也有很多体育活动，但没有网球项目。因此，在那年进行的中央一级机关运动会网球项目比赛上指导局只获得第三名。

讨论会继续火热地进行。

在掀起大众体育热潮的工作中我们干部应该起带头作用。

增加体育项目，把工作形式和方法按照指导局的实情主动、多样地开展体育活动。

从此，局里在周、月体育赛事表上增加了网球项目。

网球的魅力

消除选手本位思想以联赛方式进行的各科室对抗赛非常激烈。

敏捷的判断、快速的移动、高压球等他们的网球技术非常了得。

总是在全局网球比赛上获得冠军的处长金哲龙说："如今，局里干部的网球水准相当高。与此同时，在学网球的过程中，我们对工作岗位的爱心、团结力和竞争心也得到了加强。这就是我们喜欢的网球魅力之所在。"

独特的面貌

该指导局最精彩的是女性干部对男性干部的网球比赛。她们是赢了才放心的顽强的人。

到下班时间，她们就会走向网球场。

听说，要想打赢科长朴润玉和科员金馨爱一组的双打赛是不容易的事情。她们工作和比赛都搞得好，在赛场上她们一前一后配合很好。

她们在比赛上，以正确的站位、对猛打的快速反应和对高球的有效处理频频得分。她们胸有成竹地进行比赛的面貌给人留下了深刻的印象。

科员金馨爱说："以前，我以家庭主妇为借口，对体育工作不大关心。我觉得需要费时间，下工夫。但如今，到处建有大众体育设施，还掀起体育热潮，我们妇女也应该成为这一工作的承担者，走进训练场。"

科长朴润玉也说，打网球消除了消化障碍，身体也变得健康。我们一起讨论战术、进行比赛，随着时间的推移互相爱护和互相帮助成了习惯，工作热情也越来越高。

……

局长金明勋说："今天，我们指导局的网球热潮促进了工作热潮。"

江惠玉

大同江新风景

不久前，太阳能电瓶游船“玉流1”“玉流2”“玉流3”号在流经平壤中心的美丽大同江上开始运行，令人高兴。

服务员金菊香说：“我们游船在金日成广场-主体思想塔之间水路上运行，为首都市民的上下班提供方便，还在金日成广场-五一体育场、玉流桥-大同江桥、金日成广场-科学技术殿堂的水路上进行游览服务。”

游船可坐50-60人，有船舱、甲板、文化服务设施等，一切都完美无缺。

人民大学习堂图书管理员全景姬说：“我每天坐这游船上下班。乘坐很漂亮的船，受到热情接待，游览大同江风景，心情舒畅，能解除一切疲劳。”



陆海运省玉流船舶经营管理局科长金锦石说：“我们游船都利用太阳能运行，而且没有噪音，振动也小，对环保有好处。乘坐过的人们都赞叹不已。”

他还讲了这样的故事：

去年的一天，玉流船舶经营管理局干部金浩观赏大同江的新貌，沉思良久。

他决心以太阳能为动力，自行制造游船，并亲自负责设计和供应材料等工作。陆海运省的干部也积极协助这项工作。不久，船露出了美丽的姿态，而且按照设计的要求布置好内部设施。看起来一切都完满结束了。但对制造动力装置部分的驱动装置缺乏经验，技术资料也不多，因此工作不那么顺利。

不分昼夜地跟研究员进行讨论，还多次做实验，但没什么结果。

要尽快制作好驱动装置……

他一边想一边走，突然听到了从平壤车站传来的汽笛声。瞬间，他想起了金钟泰电力机车联合企业制造的新型的地下电动车。

对了，电力机车也有驱动装置嘛。

他径直去找金钟泰电力机车联合企业的科研集体，讲了遇到的问题。科研集体真心给予帮助，因此，在很短的时间内解决了驱动装置等造船所面临的许多技术问题，并在朝鲜劳动党第七次代表大会之际，制造出现代化的太阳能电瓶游船。

……

“玉流1”号船长尹赫说：“人们对我们游船的关心日益增多。别的轮船的船长都很羡慕我。今后，我要进一步做好为民服务的工作。”

大同江上出现了又一个新风景：劳动者乘坐现代化的太阳能电瓶游船上下班。很多市民向为民创造文明生活的朝鲜劳动党表示感谢。

如今，太阳能电瓶游船满载着人民幸福的笑声，谱写着关爱人民的历史新篇章。

金明心

我们家





今年一月平壤金正淑缫丝厂工人搬迁新建的宿舍。这是2017年的第一个乔迁。

该厂的女工把这座宿舍称为我们家。

“今天是我们的生日”

1月13日，这天是朴元福19岁和郑贤玉22岁的生日。

同事都祝贺她们说，今天是乔迁和生日凑在一起的双喜临门的好日子。但过生日的不只是她们。

乔迁之喜，随之摆酒席是常有的事情。

那天，在大同江畔宫殿般的工人宿舍里举行了使乔迁之主大吃一惊的大宴会。

几天前，敬爱的最高领导者金正恩同志视察新建的工人宿舍非常满意，说工人乔迁之日要在宴会场似的餐厅给住宿生摆喜宴。这是他实现的诺言。

她们的激动和感动太大，所有姑娘把这天当作第二个生日。

那天，姑娘们唱了《祖国赞歌》。

亲爱母亲教我学步，迈开一步又一步，

情系故乡的家园，那就是祖国。

名曲的这段歌词好像是为她们创作的。

姑娘们都说，我们的故乡和年龄各不同，但这工人宫殿是使数百名缫丝女工在同一天重生的亲爱故里。我们永远把母亲党的真情、工人的骄傲、姑娘时期最宝贵的美丽刻在心上。

诺言兑现了

父母装饰女儿房间特别操心。

这工人宿舍到处渗有母亲爱女儿的深情。

姑娘们走进宿舍房间大吃一惊。

合心的墙纸、挂放裙袄的衣柜、叠放衣物的连床抽屉、书架、梳妆镜……都合姑娘们的心意。

这里还建有体育及娱乐室和烹饪实习场。

姑娘们都照了相，说是要给父母兄弟和同学看看。为了看别的房间是否更美，走来走去的姑娘们终于累倒了。因为7层大楼的每个房间都一样。

姑娘们知道金正恩同志最先为烹饪实习场冰箱的事情操心、还把住宿生使用的饭碗、汤碗、杯子和碟子放到盘子上看是否有不便之处。

当天晚上，姑娘们都把这激动的心情写在日记里。

缫丝工金一玉写道：“……把整个温暖的被头用眼泪弄湿也不能表达出我们的心情，翻开朝语大辞典也不能选出想说的词语。

“代替所有心里想说的话就一句，我们这些平凡的女工就是这文明顶峰、幸福顶峰的主人。”

金正恩同志在新年贺词中严肃地发誓，为了让人民高唱《世上无所羡慕》这一歌曲的历史时代继续成为今天的现实而献身奋斗。

这些平凡的女工住宿生成为他践行誓言的第一批受益者。

朴英日







老教育工作者的回忆



金日成综合大学文学大学研究员殷钟燮是院士、教授、博士。他快到80岁了，经常回忆自己的人生。

他出生在黄海南道海边村，五岁时迎来了解放（1945.8.15）。

他怀着解放的喜悦在学校学会了我国文字，常常给孩子通宵达旦地讲故事。

中学时期起，他读完每本书都写读后感，也写作文。上高中时，担任文学小组组长，读了很多书。当时他的作文引起了学校文学教师的关注。文学教师引导对文学具有与众不同兴趣的他认识了文学世界。

当时，文学教师教他解放前文人的作品，还教他怎样描写解放后朝鲜人民的生活。

在这些日子里，他心中产生了对祖国的热爱，下定决心要成为为祖国争光的文学家。

后来，他按照自己的希望考上了金日成综合大学语文学系（当时名）。在这一时期，他领悟一个真谛：只有有了真正的祖国，民族的优秀性才能发光生辉。

大学毕业以后他留校任教，积极进行从学生时代起做的文学史研究工作。

通过研究在伟大领袖金日成同志的领导下组织展开的抗日革命时期文学，他深入了解到抗日游击队员百折不挠的斗争精神和崇高的热爱祖国、热爱同志的精神，并以此为基础，以革命的歌声响亮的地方就有革命的胜利作为种子，编写了抗日革命文学史。

这本书由于开拓了抗日革命文学的新的境界，受到了专家等很多人的好评。

他回忆说，抗日游击队员在空前严酷的条件和环境下也唱着歌跳着舞，打败日寇，终于解放祖国，从中受到很大的感动。

后来，他一一找出了被掩埋在岁月的落叶中的作品，撰写了朝鲜近代、现代文学史（1、2册）和朝鲜近代小说史、现代朝鲜文学作品选集。

这些书籍以历史主义原则崭新地评价解放前的文学史，为教育事业作出了极大的贡献。

他历任文学大学教研室主任、校长，今天作为研究员，继续潜心研究文学史。

他的孩子们也成为有名的文学家。

往日的文学少年的梦想和理想就这样实现了。

他说：“在我们祖国，不仅我和我的家人，而且这块土地上所有人的梦想和理想都会成真。”

他住在金日成综合大学教育工作者住宅楼，他家里常常响起《祖国赞歌》的歌声。

高高苍穹国旗升起，迎风招展，永远飘，
在这片美丽土地上，圆好所有梦。
万古千秋热爱你，可爱的祖国。
朝鲜啊，永放光芒，人民共和国。

金贤珠



工人发明家



今年7月，有一位工人在科学技术殿堂进行的智力产品展览会闭幕式上跟许多科学家、技术人员一起获得了智力产品展览会获奖证书。

他就是利用朝鲜丰富的原料发明天然多元营养活性剂“真丰”肥料的万景台电气设备修理厂工人金春杰。

过去，他发明既能降低电力消费，又能在任何场所进行电焊的新型电焊机获得过发明证。

多元营养活性剂“真丰”

金春杰从5年前开始发明该肥料。

当时，他是后勤工作人员。有一次，他因工作去了一个海边村。

他看到此地的农作物长势很好，觉得这里应该有原因，就分析了土质情况。

土质以海鱼、贝类、蟹、虾和微生物等海水生物因经过长期的地球物理学作用而形成的化石构成。

他跟有关单位科学家取得紧密联系，得到了正确的土质分析资料。

以此为基础，他在非耕地进行了实验，可没有应有的结果。再次进行土质分析的过程中他得知，问题在于没有调好混合比例。他通过第二年实验确定比例后，成功制造出了多元营养活性剂（肥料）。以带取丰收之意将其命名为“真丰”。

据他说，该肥含有10多种微量元素、植物所需的300多种生理活性物质和天然灭菌成分。

利用该肥能高产、保护环境，作物扎根1-2米，可以抗旱和节水。

作物的根、茎、叶增长2倍以上，缩短生长期。如稻子缩短15-20天、土豆和大麦缩短5-10天、蔬菜缩短10天，可做两熟。

害虫防治率为70%，耐高温和低温性强，发芽率达到98%。

少用或不用化肥，利用此肥，在短期内能提高地力。

使用该肥，稻子和玉米味道好，蔬菜变软，水果的颜色和味道变得更好。

该肥可广泛用于稻子、玉米、黄豆等粮食作物、果树作物、经济作物、草地作物、草药、园林和山林等所有农作物与植物。

该肥500克能进行1公顷农田用的种子处理和3次施肥。

如今，经近5年时间100多个单位的试用证明效果良好，毫无反常现象，产量比平年增收20-50%。

“奇”水——天然活性水

金春杰还制造了天然活性水。

他在分析肥料的过程中得知，在化石块中能造出有益于人的健康长寿的水。

后来，他找出长寿水所需的成分，成功造出了促进健康长寿的水。

跟其它水对比分析的结果，证明不仅比一般泉水，还比长寿村泉水更好。

据他说，新开发的水里含有人体所需的数十种微量元素和必需氨基酸。

此水能消除因化学产品在体内积累的排泄物和有害重金属毒物。它以细胞的共振作用，改善血液循环，促进细胞成长和活性。

服用或擦拭此水2-3个月的人能消除或减轻头痛、失眠、神经痛和心脏神经疾病。还能治好女性的寒症、月经不调等，同时强化生理机能，有效地治疗肝硬变、肝腹水、慢性肝炎、肝脓肿等肝病。

改善新陈代谢机能，减少血管中的胆固醇、延长青春和减缓衰老等，抑制或预防各种发病根源。

对眼病、鼻腔炎、胸膜炎、支气管炎等各种结核性疾病，对肾病和膀胱炎等都很有疗效，此外具有驱蠕虫作用。还可以治疗糖尿病、心脏病、气喘、焦虑不安、高血压、低血压、脑出血和脑血栓后遗症，对提高孩子的成长、运动功能和脑功能效果显著。

提高阳气使生活变得更加愉快，还能让肌肤润滑，治疗各种皮肤病。

不仅对脱毛症很有疗效，还能使白头变黑。

使用此水的人们评价说，把沾上此水的橡皮膏贴在心脏部位的话，心脏功能就会改善，把用此水浸湿的毛巾放在疼痛部位遂能止痛，用此水做枕头能睡得很好。

此水在各种药品生产中广泛应用，若用于食品能增进健康，若用于饲料能提高畜产品的质量和产量。

很多人说此水是“奇水”“特别的水”“真是神奇的水”。目前此水的需求正在逐渐增加。

金春杰今天也在为了找出经济发展和提高人民生活水平的新问题，竭尽自己的智慧。

沈哲英

新开发的燃油添加剂

理工大学的教师和研究员开发了高性能燃油添加剂。

此燃油添加剂是有机液体燃油添加剂，不仅是21世纪引人注目的绿色化学原料，而且是应用广泛的无毒性化学物质，所以受到世人青睐。

理工大学化学系的教师、研究员具体分析世界上普遍使用的各种燃油添加剂的构造、作用特点和原料条件，并以此为基础，探索出了以国内大规模化工基地生产的化工产品为原料的制造成本低、工序简单、常温条件下收得率高的有机液体燃油添加剂的合成方法。

在火车、货车和发电机燃油里添加新开发的燃油添加剂0.05%-0.1%的话，能节省5.9%以上的汽油和7.1%以上的柴油。使用者评价说，使用这种燃油添加剂，不仅能防止发动机腐蚀和爆震，还有滤清作用，对延长发动机寿命，大量减少有害气体排放量等，很有好处。

沈英进

江西矿泉水的需要日益增长

江西矿泉水位于南浦市江西区药水里。此矿泉水的发现年代不详，但人们从几百年前起就已开始利用这一矿泉。

据传说，几百年前，仙鹤每天早晨飞到这里，人们觉得奇怪，就挖地，涌出了矿泉水。

此矿泉水是从地下130m处通过数亿年前形成的黑云母和云母岩层喷出来的天然碳酸矿泉水，对健康长寿有好处，人们长期用来饮用和治病。

据查，江西矿泉水在自然状态下含有数十种微量元素，目前，还不能用人工合成这些成分，是独特的矿泉水。

江西矿泉水有益于人的健康和长寿。

江西矿泉水起着洗净体内组织和细胞的作用。

一般矿泉水和饮料的水分子聚合度为13-14，运动速度为0.46，而江西矿泉水的水分子聚合度为9以下，能量大，运动速度快。

因此，在小肠上部吸收速度比一般饮料快，很快吸收矿泉水中的矿物质和微量元素，促使养分在体内的吸收。还有，容易进入血液和淋巴循环，给细胞供应养分和矿物质，增强泌尿器官功能，促进在物质代谢过程中产生的结石、排泄物、毒性物质和药物中毒的排出体外。

江西矿泉水补充血液中的水分，降低血液的稠度，防止血液成分的浓缩，预防血栓。

还影响体内蛋白代谢、脂类代谢、糖代谢等主要代谢过程，对预防动脉硬化，高脂血症和糖尿病等物质代谢疾病有效。

江西矿泉水还对防治胃及十二指肠溃疡、慢性胃炎、慢性肝炎、慢性肾盂炎、肥胖症和卵巢机能障碍等均有效，微量元素含量比率非常理想，有益于孕妇和产妇的健康、胎儿的成长发育。

还对儿童和孕妇补充钙和老年人预防骨质疏松症有好处，冷敷和温浴广泛用于治疗慢性心力衰竭和植物神经障碍等疾病。

江西矿泉水于1982年以国家鉴定52号被注册为自然保护物，有朝鲜民主主义人民共和国原产地名称注册证书和世界知识产权组织颁发的原产地名称注册证书，经瑞士检查总协会“SGS”的检验，被认定为世界纯净的天然饮料。

从开发此矿泉水的上世纪60年代到现在，江西矿泉水的产量和质量没有什么太大的变化。

江西矿泉属碳酸氢盐泉，年中稳定水温为13℃，日涌出量为400㎥。

不仅是朝鲜，世界对江西矿泉水的需要日益增长。

矿泉附近建有现代化的江西矿泉水加工厂。该厂生产瓶装矿泉水，正常供给平壤市和全国各地，还向世界各国出口。

朴英日



千里马足球神话

1966年7月12日，在世界球迷的关心下，第八届世界足球锦标赛开幕式在伦敦举行。

朝鲜民主主义人民共和国足球联合队为了参加D组联赛来到了米德尔斯伯勒市。

米德尔斯伯勒市是位于英国东北部的海岸城市，距离伦敦有400公里。

该城市很早就开始利用深海港口，发展化学工业和钢铁工业，由于大多数居民是工人，因此，这是一个平民性格很强的城市之一。

朝鲜球队下榻在距米德尔斯伯勒球场约50里的酒店。

朝鲜民主主义人民共和国球队首次参加世界足球锦标赛，世界足球界对此队的反应和感情有很大不同。

国际足球联盟对朝鲜球队被称为东方“谜之队”感到疑惑，一些人轻视为矮小的东方人，甚至还有人公开批评说，朝鲜足球队之所以能参加本届比赛，是因为预赛过程出现了问题。

过去，在世界地图失去光芒的朝鲜，在3年的祖国解放战争（1950年-1953年）打碎美帝国主义强大神话的英雄朝鲜，谁也不知道朝鲜是如何从灰烬瓦砾中站立起来的。

从世界足球锦标赛本届比赛彩票抽奖比例就能知道当时的实况。

当时彩票抽奖比例：英国9:2、前西德11:2、阿根廷6:1、葡萄牙6:1、巴西7:1、意大利10:1、乌拉圭16:1、西班牙40:1、智利200:1、法国500:1、朝鲜1000:1、保加利亚1000:1、墨西哥1000:1。

买2英镑彩票，在英国队取胜时就会获得18英镑彩钱，买1英镑彩票的人，在朝鲜队取胜时能获得1000英镑彩钱。也就是说朝鲜队获胜的希望很渺茫。

这种彩票抽奖比例虽只是根据赌博之徒的预测，但也说明了当时社会评价的一面，反映了大众的利害关系。

1966年7月13日，在米德尔斯伯勒赛场D组朝鲜球队和前苏联球队进行了第一场预赛。

苏联队除了守门员亚申都是新选手。

19点30分响起了开赛的哨声。但球赛一开始，由于裁判的哨声常常被中断。因为苏联队选手为了掌握中场，总是进行粗暴的犯规行为。

前半场开始不到10分钟，已有多名朝鲜球队前锋受伤。但当时规定不能换选手。

明礼贤教练一手搁在前额上垂下了头。

苏联队的球员都是力气大、有斗志、个子高的彪悍型选手。

他们已对朝鲜队的战术布阵和比赛方案非常了解。

结果比赛以0比3败了。

因此，跟智利的比赛对朝鲜队来说非常重要。

赛前训练时，明礼贤教练着重进行了以集体主义威力为主的朝鲜式战术训练。

以2比0输给意大利队的智利队也是无论如何要赢朝鲜队才有希望以第二名进入下一阶段的比赛，因此，他们也做好了准备。

比赛前一天，进行了战术讨论。

先是明礼贤教练一一强调了我队跟智利队赛场上要坚持的战术和选手布阵等具体问题。

1966年7月15日晚7点30分，在米德尔斯伯勒球场进行了朝鲜队和智利队的比赛。

一开始朝鲜选手斗志昂扬，每一个动作都敏捷和勇猛。

被动的智利队完全被朝鲜队的战术牵制，忙得团团转。

朝鲜队为掌握中场，占据夺球优势。朝鲜选手以紧凑的传球，连连进攻到智利队球门，在罚球区展开了一进一退的激战。

观众也高喊了“朝鲜！好样的！”。观众称赞说，朝鲜队不是弱队，他们给世界足球界展现了新的面貌，球队实力也很强。

球赛以攻防战激烈进行。

随着时间的推移，朝鲜选手抢球动作时而显得粗暴、过激。

前半场26分时，朝鲜队受到智利队攻击没能随机应变，被判罚点球，先失一球。

朝鲜队虽在0比1不利的情况下进行比赛，但没有一个选手因先失球而气馁。

朝鲜队的攻击次数增多，智利队门前接连出现岌岌可危的场面。

观众被朝鲜队迷住了，跺着脚高喊、鼓掌。

但是，前半场以智利队领先一球结束。

进入后半场，朝鲜选手加快攻击速度，展开了全面进攻，给观众展现了威力。但没有进球。

智利队以领先一球的优势，全力防守，把球赛方式改变为拖延时间。

这样的球赛方式是当时欧洲和南美洲足球界的趋势。也就是领先一球后，以拖延时间战术获胜。

比赛时间一分一秒地过去，朝鲜选手的心中产生了紧迫感，并引起了对比赛胜利的忧虑和动摇。

这样的心理变化反映在朝鲜选手的行动中，失去沉着，慌张得跟守门员一对一的情况下也没把握绝好的得分机会。

接二连三的射门失败不仅给朝鲜选手，还给观众带来失望。

后半场进入尾声，有的观众抱怨说：“朝鲜的足球虽新鲜，但没有进球能力。”

一些急性子的观众打算在人拥挤之前走出球场，离开座位走向出口。

这时，朝鲜队中卫朴胜进接到了球。他跟前锋配合斜传直插，成功进入到智利队后方，直接射门。距离有20米，稍微些远，但进球角度是有的。由于他的射门很突然，智利守门员没做出任何反应，只能眼看着球飞进球门。球正确进入球门左角，智利守门员一屁股坐在地上。

球场充满了鼓掌声和喝彩声。

后半场时间剩2分钟。朝鲜选手在这2分钟里展开了猛烈的全面进攻。但跟90分钟相比2分钟实在是太短了。

比赛结束的哨声响起，但球场的观众仍沉浸在比赛中，向朝鲜选手热烈欢呼。

朴胜进选手踢进的球是第八届世界足球锦标赛的第100个球，在世界足球联盟历史上留下有纪念意义的一球，又是代表亚洲、非洲、大洋洲第一次参加的朝鲜民主主义人民共和国足球队的首次进球。

（待续）

高丽青瓷的独特魅力



工艺系主任朴龙云（左）和教师韩元日

朝鲜的高丽瓷器以其独特魅力闻名于世。前不久，我们就凝聚着朝鲜民族智慧和才能的高丽青瓷同平壤美术综合大学教育工作者进行了谈话。

记者：希望你们谈谈高丽青瓷的发生发展过程。

工艺系主任朴龙云：在原始时代出现的土器随着古代时期确立很高烧制技术，逐渐发展为陶器。

中世纪，陶器发展为瓷器。闻名于世的高丽瓷器出现在朝鲜第一个统一国家——高丽（918年—1392年）时期。

尤其，11—12世纪是青瓷的全盛期，在13—14世纪继续保持了它的优秀品质，并进一步得到发展。

记者：高丽青瓷是怎么分类的？

辅导教师韩元日：按照表现形式，高丽青瓷可分为铁青瓷、雕刻青瓷、镶嵌青瓷。铁青瓷是高丽青瓷制作初期普及的瓷器，是表面没有任何装饰，只涂青瓷釉而烧制的瓷器。雕刻青瓷是在表面以阴刻、阳刻、镂刻等方法来装饰的瓷器。镶嵌青瓷是刨出青瓷表面，用与原色不同颜色的材料填补，以做装饰纹样的青瓷。

记者：我想具体了解高丽青瓷的优越性。

朴龙云：高丽青瓷的优越性有三点，即形状、色彩、花纹装饰很独特。陶瓷工艺，只看形状可知道制造该瓷器的民族情趣、审美观点和生活习俗。高丽青瓷形状的轮廓线很柔和，有节奏感，而且形状多样，很新颖。

特别是，别出心裁地描绘某种东西的高丽青瓷，给人以活灵活现之感，每个细节与实用构造塑造得很和谐。

高丽青瓷的色彩是已知的青色或在自然界很难看到的神秘色彩。亦称翡翠瓷器的高丽青瓷是高丽瓷器的象征。

祖先就选择了自然的美丽、符合朝鲜民族情趣和生活习俗的固有而独特的色彩，制作出了世上独一无二的高丽青瓷。

高丽青瓷根据欣赏的角度，呈现出不同的美丽颜色，这是高丽青瓷独具的固有特点。

可以说高丽青瓷色彩是艺术上完美的色彩，它反映自古以来喜欢鲜明而典雅的朝鲜人民的生活情趣、审美趣味和民族习惯。

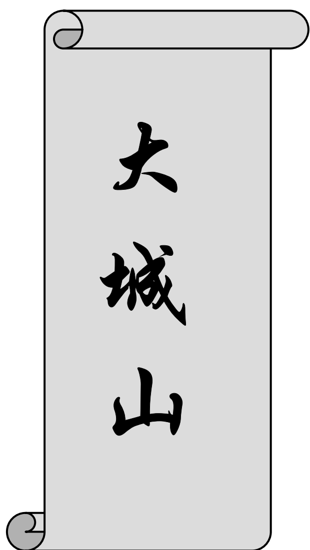
高丽青瓷装饰花纹以单独花纹、连续花纹等在朝鲜山野任何地区都能看到的动植物等。就像看着水晶般清澈水里的白石那样，从青瓷釉中感受到的清奇典雅的装饰花纹与其形状、色彩谐调。镶嵌装饰手法丰富多样，常见的是在圆圈里刻画花卉或鹤，在表面均衡地排列，用云彩、野菊花来装饰其空间，占很大的比重。

高丽青瓷是造型、装饰花纹、青瓷色彩的浑然一体，展现出陶器工艺的登峰造极，不仅在当年，而且在今天也是民族的珍宝。它丰富了人类文化的宝库。

显示祖先卓越的艺术才能和高度科技水平的宝贵文化财富——高丽青瓷今天仍保持着自己的独特性，并继续得到发展。

记者：谢谢你们接受采访。

朴银英



大城山



大城山位于平壤市大城区东北部与三石区的交界处，海拔270米。

高句丽（公元前277-公元668）时期，为了击退外来势力的侵略修筑了大山城，故此而得名。亦称九龙山或龙山。

国士峰、苏文峰、长寿峰、乙支峰、北将台、朱雀峰等六座山峰层峦叠嶂，绵延不断，朱雀峰南西伸展，以其山脊为界两边形成峡而长的山谷。

山上松树葱茏，还有很多柞树、油脂树、野生果树、鲜花植物等。

峰峰谷谷常年青松挺立，林间各种花卉争奇斗艳，呈现出美丽的景色，自古人们称大城山的风景为“龙山晚翠”，属“平壤八景”之一。

这里有山鸡、蜡嘴、黄莺、啄木鸟、紫背椋鸟、狍子、野兔等动物。

大城山有很多高句丽时期的历史遗迹。有3-5世纪修筑的大城山城、20多个城门址、

大城山南门







大城山城

池址、水坑、粮库遗址、王宫——安鹤宫址、古墓群等，苏文峰200米区段的城墙、长寿峰的亭阁、南门、广法寺等，已按原样得到修复。

大城山亦是占地面积达数千公顷的综合性的文化休闲场所。

最近，几百公顷的中央动物园得到改建，新建了自然博物馆，更加凸显出文化休闲基地的面貌。

大城山有占地面积为数百公顷的中央植物园，可以观赏各种植物。

大城山修建了16公里多的环行公路，还有东川湖、美川湖等人工湖，鲤鱼池、梅花鹿池等池塘和美丽的瀑布。

大城山建有占地面积为18万多平方米的现代化大城山游乐场。游乐场里有总长1500米的惯性列车、单轨列车、大观览车、莲花盆、空战机、惯性单车、宇宙飞船等游乐设施。

这里还有游泳场、划船场、民俗游乐场，设有餐厅、商店、冷饮店等服务设施。

大城山有梓树、杜仲、翅果六道木、藤树，被指定为自然保护物，得到妥善保护和管理。

大城山流传着反映人民的爱国斗争、大城山美丽风景、要从封建性身份制度中摆脱出来过上幸福生活的人民的夙愿等饶有趣味的很多传说，如“九龙池和石头”“梅花鹿池和鹿足夫人”等。

大城山朱雀峰上有革命烈士陵园，这里安息着在争取祖国的光复和人民的自由与解放的斗争中牺牲的抗日革命烈士。

凝聚着朝鲜民族智慧的武器装备



铠马武士

很早以前，朝鲜民族为了巩固国家的防卫力量，制造适合朝鲜民族体质特点、自然地理条件的各种武器装备，打败外来侵略势力。

从原始人用于打猎的石镞、石斧头开始的武器装备到了古朝鲜（公元前30世纪初—公元前108年）发展成为国家防卫手段。

代表性的有弩弓、琵琶形短剑、窄面铜短剑、铜矛等青铜武器。

弩是在短弓（曲弓）基础上创造发明的。

这是利用机械力量将箭射出的弓，命中率很高，多用于阵地战。

外国一名专家看到古朝鲜的弩弓说："被发掘的弩弓结构简单奇妙，使现代人惊叹。很像今天的步枪，挺有意思……"

尚武风气浓厚的高句丽（公元前277年—公元668年）时期在制造武器装备方面投入了更大的力量。

高句丽时期，不消说人，连马都披上铠甲，能够在击退外敌的战斗中有效地利用铠马。

武士穿的铠甲是以2—3厘米宽、3—4厘米长的铁片儿连接而成的，马甲是用比其大一点的铁片儿连接而成。

用铠甲武装的人和马叫做铠马武士。

高丽（918年—1392年）时期在武器中占重要位子的是火药武器。

高丽发展了12世纪利用的火具，并于14世纪后半期击退倭寇侵略的战争过程中发明了火药及火药武器制造技术。

当时制造的火药武器是大将军炮、二将军炮、三将军炮、火炮、信炮等各种炮和火箭、铁岭箭等。

这些火药武器安装在坚固的船舶上用于海战，1380年歼灭倭寇的津浦海战中大大显示了这种武器的威力。







古朝鲜时期的代表性武器——琵琶形短剑和弩弓

当时，世界上有过在舰艇安装步枪的事实，但没有像高丽这样把火炮安装在舰艇上用于海战的例子。

朝鲜封建王朝（1392年—1910年）时期，武器的规格和性能得到了丰富和发展。

代表性的有各种枪筒、神机箭火车、装甲龟船、飞击震天雷等。

爱国名将李舜臣制造的龟船是把攻防武器装备和保障器材合为一体的，可谓是名副其实的武器装备综合体的世界最早的铁甲船。

壬辰卫国战争（1592年—1598年）时期，龟船在沙川海战、闲山大捷等海战中歼灭了许多倭寇，大大显示了铁甲船的威力。

显示朝鲜民族非凡的睿智、才能和创造智慧的武器装备是国家宝贵的文化遗产。

金恩顺



龟船（朝鲜封建王朝时期）





石弹炮和信炮（高丽时期）

国家非物质文化遗产（6）

绿豆煎饼做法

煎饼是朝鲜人民很久以前就爱吃的民族饮食之一。

过节日或办喜事时，爱做打糕、面条和煎饼。

绿豆煎饼在用各种材料做的煎饼之中是最好吃的，因此闻名遐迩。

属于豆科植物的绿豆是一年生植物，具有利尿、消炎、解毒作用，不但明洁皮肤，还能增强内脏功能，对提高视力也有效果。

因此，当吃高丽药时，禁忌是吃用绿豆做的饮食，因为其作用比药材更大，会产生排药性。

古书《闺合丛书》具体叙述了绿豆煎饼的用料和制作方法。粘稠地磨碎绿豆，放大量油煎。先适量搁上已磨的绿豆后，在其上面拌煮熟的栗子和蜂蜜，将其做成菊花瓣形，放进松子儿和大枣，再一同煎烙。

在民间，常常推水磨粉碎绿豆，在饼铛涂上油煎饼，还可以加点蔬菜。

在南方，用绿豆煎饼待客，故此叫做“待宾糕”，物美价廉，贫民常吃，所以又叫“贫者饼”。

黄海道、平安道的绿豆煎饼做法既简单，味道又独特，普及广泛。



在黄海道地区，人们还在绿豆粉里放进白菜、泡菜、猪肉，味道更加独特，平安道人爱吃搁上猪肉薄片的绿豆煎饼。黄海道把它叫做“对接饼”，平安道一般叫做煎饼。

具有民族特色的绿豆煎饼，不仅在婚礼等喜宴上是必不可少的一道佳肴，而且平常日子也经常吃。

平安道地区，作为一种风俗人们把绿豆煎饼重叠盛在高脚碟子里放在喜筵桌上，没有绿豆煎饼的喜桌就被认为没有办好喜事。

今天，朝鲜人民仍然爱吃绿豆煎饼。

要做绿豆煎饼，首先捣碎绿豆，泡在水里3—4个小时，把皮儿剥干净。

之后，磨细剥了皮的绿豆，放盐调咸淡。

做绿豆煎饼的要领中最重要的是调好咸淡。

如果太咸或太淡，就不能突出香味。若调好咸淡后放久了，煎出来后色泽就会不好。

饼料200克里放进3克盐为好。

煮好五花肉和肥肉，切成长3.5—4厘米、宽2厘米、厚0.2—0.3厘米的片儿，放在盘子里。

在加热的饼铛上抹一层油，先放猪肉片，然后肉片上放饼料。另一个煎饼要领是在翻煎饼前，再涂上一层油。

煎饼煎到前后面呈黄色。

中间有四角形猪肉片的黄油油的绿豆煎饼一看就觉得好吃。

金香美

参鸡汤



参鸡汤原本是在鸡肚子里放入山参煮熟而成，但从栽培人参开始普遍使用了人参和乌鸡。

自古以来，参鸡汤里有一个关于“孝”的传说。

古时，一位孝心至诚的女儿为生病的母亲炖参鸡汤，恢复她的健康。

参鸡汤的材料：笋鸡一只（1.2公斤）、6年人参1根（50克）、糯米100克、盐5克。

先把鸡拾掇好，然后在开水里焯。把糯米洗干净后，泡2-3小时。

往鸡肚子里塞入糯米和人参缝好后，用沙锅炖一个半小时。

炖好后蘸盐食用。

培养爱国名将的女人

高丽时期（918年—1392年）做为遗腹子的金叔兴出生了，其母李氏把他拉扯大。

叔兴体弱，意志薄弱，对学习不感兴趣，抚养儿子的母亲脑海里只有丈夫留下的遗言。

“我快命赴黄泉了，幸好你有了身孕，如果是男孩……精心培养他，让他弥补我作为武士毫无功劳的遗憾。

“我家世代从戎，要把他培养成为好武士、国家的栋梁之才，这样，我就死而无憾了。”

李氏决定把儿子培养成为将帅。

寒冬腊月的一天，叔兴呜呜哭着回到家。原来，从书院回来的路上，冻得受不了就哭了。

李氏带儿子去井口。

儿子不知所以然，李氏说“母亲给你暖和暖和，你快把衣服脱下。”便把吊桶扔进井里。

叔兴这时才明白母亲的意思，大吃一惊，一把抓住母亲的手说：“娘，我再冷也不哭了，你就别让我脱衣服好吗？”

李氏撇开儿子颤抖的手，低声说：“那好，别哭，你听不听娘的话？”叔兴停止哭泣，点头。

李氏告诉儿子说：“你爹去世的时候，嘱托我把你培养成为国家的好将帅。可你连这么点的寒冷都经受不住，哭出声来，如果你爹知道，那多怪娘啊。你以后要不要听娘的话？”

从此，李氏对儿子的要求更为严格，叔兴也听从母亲的教训。

李氏教儿子文学、武术。训练中，李氏绝不允许儿子说冷、热、疼之类脆弱的话。她常鼓励儿子说：“你可不要忘记父亲的遗嘱。你要经受住这些考验才能成为一名勇猛的将帅。”

虽然这样说，但当儿子睡觉的时候，她坐在枕边，摁一摁被褥，一想到没有父亲的孩子很可怜就禁不住眼眶湿润。偶尔，孩子生病时，不管是数九寒天还是三更半夜，都要不远千里去取药，孩子的病痊愈了才放下心。

皇天不负有心人，由于有了李氏的辛勤耕耘，叔兴终于高中武科状元，任当时军事要冲北部边陲的别将。

叔兴虽是肩负重任的将帅，但心里一直牵挂着老家的母亲。

一天，他在母亲的生日和父亲的祭日之际，请了几天假，回家探望母亲。李氏不但不高兴，反而严厉地说：“你还不懂事，你是负责边防的国家之将帅。更何况，不知外寇何时侵略，你这样平安地当将帅，恐怕误了国家大事。要是这样，你和我有什么脸面对父亲的在天之灵呢。”

母亲流下了眼泪。

“你要做娘的儿子，就要成为一个好将帅。你成为一个好将帅，我的心和灵魂就会常跟你在一起，可你怎么像小孩似的一想娘就回来啊！”

叔兴听到母亲的教训，当天返回军营。

此后，每当外寇侵略，金叔兴以熟练的指挥和无比的勇猛，可靠地保卫了国家边境。

金恩哲

民族团结
是祖国统一运动的动力

朝鲜民族要尽早终止民族分裂的悲剧，改善北南关系，开创自主统一新局面的愿望和志向日益强烈。

今年，朝鲜呼吁要粉碎与民族统一志向背道而驰的内外反统一势力的挑衅，全民族要同心协力，打开自主统一的康庄大道。

北、南、海外的全体朝鲜民族要本着一切服从于民族共同事业——祖国统一的原则，广泛联合并团结起来，在全民族的范围内活跃统一运动，这在粉碎反统一势力挑衅的斗争中成为重要问题。

祖国统一本身就是重新连接民族血脉，实现民族团结的事业。在早日实现祖国统一方面，没有比实现民族大团结更重要的问题。

朝鲜民族有过去为实现祖国统一这一民族共同事业，团结力量，并以此开拓民族命运的很好的经验。

过去6·15统一时代，在冻结了半个世纪以上的分裂壁障上打开缺口，改变北南关系从不信任和对抗的关系转为和解与团结的关系，激活了祖国统一运动。

从此，活跃进行了北南之间的对话与合作，民族自主和民族共助形成气候，隆重地进行了北、南、海外同胞参加的民族共同的统一庆典。“我们是一家”这一呐喊响彻云霄，民族的心愿和意志汇成一片。

现实要求要结束美国等外来势力旨在霸占南朝鲜，实现称霸亚太地区战略的侵略与干涉活动，大力开展全民族斗争粉碎连民族真正的主敌也辨别不出，在同族对抗中寻找活路的反统一事大卖国势力的阴谋活动。

但是，南朝鲜当局对我们要实现全民族的统一大汇合的倡议置之不理，与外来势力狼狈为奸，乞灵于盲目的军事挑衅和制裁骚动，犯下违逆自主与大团结的羞耻的卖国叛国罪行。南朝鲜当局把我们要求全民族同心协力开创全民族统一运动全盛期的号召说成“典型的统一战线攻势”，唱对台戏，把要求粉碎内外反统一势力的挑衅则说成“南北关系僵持的责任嫁祸于人”、“挑战性主张和胁迫”等，全面加以否定。

甚至，傀儡国防部长官等军部魁首屡次视察部署在尖锐的热点地区的傀儡军部队，叫嚷什么“惩戒报复”、“不辞战争”，疯狂地鼓吹对抗和战争。

南朝鲜当局的这种行为是对我们共和国爱国性的善意和爱民族性的雅量的愚弄，是对民族志向和心愿的挑衅。

民族大团结就是祖国统一，也就是统一强国。

把朝鲜分割为两地，从中坐收渔利的外来势力根本不希望朝鲜统一成一体，强大起来。

美国不应该继续乞灵于阻挠朝鲜民族和解与团结，怂恿同族对抗和战争的民族离间诡计，南朝鲜当局不应进行乘着美国对朝敌视政策之机的一切行为。

今天，北南关系处于最恶劣的局面。

在这地球上的所有国家和民族探索自己发展的前进道路时，只有朝鲜民族反目成仇，进行对抗，这还嫌不够，甚至在战争一触即发的岌岌可危的局面中过日子，岂不令人痛心的事情？

再也不能拖延的就是改善北南关系，绝不放任不管的就是处于战争状况的今天的朝鲜半岛形势。

民族的活路、和平繁荣的路在于不是对抗而是对话，不是分裂而是团结。

时值历史性7·4联合声明发表45周年和10·4宣言发表10周年的今年，我们全民族将同心协力，推动祖国统一运动，打开自主统一的康庄大道。

文峰赫

日本的失策

美国的《洛杉矶时报》对日本的武力状态称，日本已具有大规模的、现代化的武装力量组成部分。日本有在太平洋地区仅次于美国的最大海军武力，“自卫队”的兵力人数大于英国的陆军和海军的总和。

会产生这样的疑问，日本还没有洗掉战败国的污名，如此庞大的武力用在何处？

岛国日本的资源是微不足道的。因此，上世纪日本以侵略别的国家来积累了财富，掠夺了许多地下资源。朝鲜等亚洲的国家成了日本的牺牲品。

二战后，日本作为战败国制定了宪法第九条，对国内外宣称再也不打仗。

尽管如此，战后日本一直奔向军事大国化。

战后，日本的历代政府都提出报仇败亡，实现“大东亚共荣圈”旧梦的战略目标，谋求军事大国化。

不仅如此，战败国的日本为遮掩自己的阴险行为，叫嚷着根本不存在的朝鲜“威胁”说，于1995年制定了“防卫计划大纲”；1996年签订了“日美安保共同宣言”；1997年强行签订“日美防卫协力指针”。2004年他们重新制订了“防卫计划大纲”，打着“改善国际安保环境”的幌子，制定了世界范围的攻击型军事战略。

2015年，日本修改日美防卫协力指针，通过安保关联法，把“自卫队”限于日本周围的活动范围扩大到全世界，并以对美国及其同盟国的军事支援为借口，得以在世界任何地区进行军事活动。

去年，诡计多端的日本急忙签订南朝鲜日本军事信息保护协定，这也是循着这样的脉络而来的。

此协定本来在2012年6月提到日程，但遭到南朝鲜和国际社会的强烈反对，未能得逞。而后出现朴槿惠“政权”，日本有效地利用了被事大主义冲昏了头脑的她。2015年他们与南朝鲜“达成”日军性奴隶问题的协议，并主张“慰安妇问题最终地、不可逆转地得到解决”。进入2016年，他们唆使成为“植物总统”的朴槿惠强行签订南朝鲜日本军事信息保护协定。此协定为日本行使“集体自卫权”做后盾，从而日本“自卫队”以各种名义可以进入南朝鲜领域，开拓对朝鲜“先发制人”的攻击之路。这个问题的严重性就在于此。

当时，日本舆论说，签订南朝鲜日本军事信息保护协定，有事时，日本为执行国民从朝鲜半岛撤退的作战，可要求南朝鲜提供伪军的部署或航空、港湾信息。

现在，南朝鲜接连报道伪军国防部在信息保护协定后，接着推进与日本的军需支援协定。军需支援协定可以成为日本“自卫队”向朝鲜半岛进军的机会。

2015年，现当权者迎接战败70年之际发表谈话说：

……我们悄然回顾日本战败及战后走过来的路和20世纪的时代。我认为应该在这历史的教训中吸取走向未来的智慧……

他所说的这个智慧就是实现对朝再侵野心，圆“大东亚共荣圈”旧梦的诡计和阴谋。

猎户小狗不畏虎，依仗美国企图实现自己野心的日本只知其一不知其二。

利欲熏心，糊涂透顶。

今天，诡计多端，利令智昏的日本仍不知朝鲜的战略地位有多高，这就是日本的失策之所在。

林惠京

要从梦中清醒过来

今年2月，朝鲜进行了新型战略武器系统地对地中远程战略弹道导弹“北极星-2”试射。对此，国际社会进行了各自的评价。

美国的一位朝鲜问题专家评说：“北朝鲜在国际制裁中，继续成功推进了并举路线。”“美国面临着北朝鲜最高领导者建立明确的领导体系，持续繁荣昌盛，还使朝鲜成为具备攻击美国本土能力的拥核国的现实。”

俄罗斯、中国等世界媒体广为报道，朝鲜的导弹、核试验比专家的预想取得了更大的进展，如今朝鲜拥有洲际导弹已成为不争的事实。

但美国的政治家仍抱着对朝逆反心理，不顾现实继续固执完败的战略，并为了实现这一战略而挣扎。

难道他们不知道挣扎是毫无意义的吗？

不是。

他们是因为还没有从称霸世界的野心之梦中清醒过来。

二战后，美国历代政治家企图称霸世界，把焦点集中在朝鲜半岛。

美国将军麦克阿瑟曾说：“征服朝鲜全地区，我们就能完全打断连接苏维埃西伯利亚和南方的唯一补给线……能统治符拉迪沃斯托克和新加坡之间的所有区域……到那时就没有我们伸手不及的地方。”

通过这句话就能知道美国统治阶级的野心。

为了实现其野心，他们发动了朝鲜战争（1950.6.25-1953.7.27），但取得了与他们愿望相反的结果。

美国统治阶级不但不以此为鉴弄清自己的梦是多么荒谬，反而更加凶狂。

发动朝鲜战争的杜鲁门和在南朝鲜引进许多核武器的他的后任，一直以核武器威胁恐吓朝鲜。

冷战结束后，克林顿执政期间，他们对朝鲜和平的核活动横加指责，企图爆发第二次朝鲜战争。

美国的国际杂志《国家利益》主张，过去克林顿、布什、奥巴马三代美国总统在上任前接管的重要文件是朝核的相关资料，还附有为了阻挡朝鲜核开发进程的竭尽全力的忠告。美国为了把朝鲜的核开发打回到原点，调动协商及制裁手段，实行拖延时间战术，但都以失败告终。

美国史无前例的挑衅和核讹诈阴谋，不断推动朝鲜走向战争遏制力强化之路，还使之连续采取攻击性的强有力的措施。

朝鲜以核武器发展高阶段的第一颗氢弹试验的雷声有力地打开了2016年反美对抗战的序幕，还以核弹头爆炸试验的成功给美国以迎头痛击。

今年，朝鲜仍在美国及敌对势力越来越恶毒的压力下，从质量和数量上巩固自卫国防力量。

如今，美国的朝鲜问题专家和媒体主张，在任何压力面前绝不屈服，是朝鲜的传统，是他们的存在方式，应该承认朝鲜为拥核国。

上世纪50年代，英雄的朝鲜人民打破美国“强大”的神话，使之开始走下坡路，如今仍在把美国驱入灭亡之深渊。

做虚妄之梦，还不如清醒过来正视现实好。美国要弄清这一点。

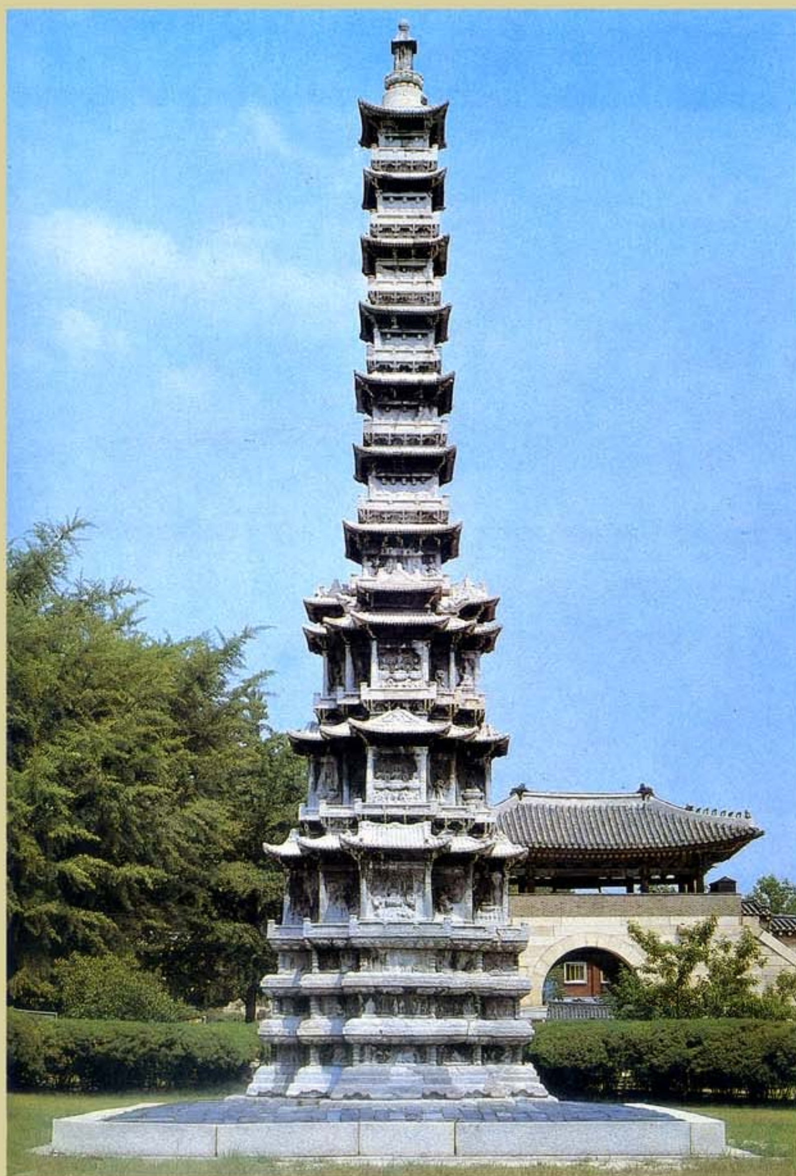
金英云

敬天寺塔

敬天寺塔是高丽（918-1392）末期的1348年修建的石塔。

此塔以底段3层、塔身10层和塔顶组成。塔高13.5米，底段一边长3.12米。底段每层有中间石和边沿石，底段下面铺着地板石。底段三层往上稍微缩小，看似一整块石头。

塔身可分为下3层和上7层。每层以垫石、胴石和顶石构成。



敬天寺塔造型很美，浮雕了各种各样的雕刻。塔顶石造形技巧使人惊叹。

1层到3层通用歇山式檐顶，但每层各异。从塔正面看，一层显檐顶面，二层露人字板面。三层是双檐顶。塔身上7层檐顶呈四角，层层渐小。

特别显眼的是下三层檐顶中间的龙头雕像。

敬天寺塔带有高丽石塔的特点。修建多层高塔，呈四角或多角，这种手法从高丽时期的妙香山普贤寺塔、佛日寺5层塔和月精寺9层塔中都能看到。

日本帝国主义强占朝鲜（1905年）初期，把敬天寺塔掠夺到本国，后来由于经不住朝鲜人民强烈抗议，被迫送还朝鲜，但不是放置在开城市的原地，而是放在了南朝鲜的汉城。

全英日

